
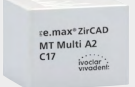












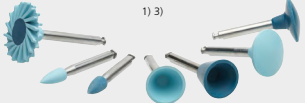

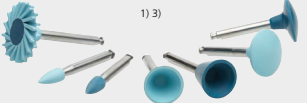





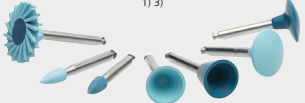
















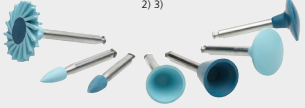
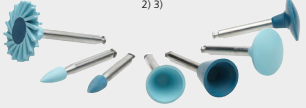
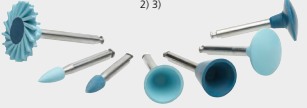









# Recommended grinding instruments

	Firing		Polishing		
	IPS e.max® CAD	IPS e.max® ZirCAD	IPS Empress® CAD	Tetric® CAD	Telio® CAD
	 <p>Lithium disilicate glass-ceramics</p>	 <p>Zirconium oxide ceramics</p>	 <p>Leucite glass-ceramics</p>	 <p>Composite</p>	 <p>PMMA</p>
<b>Smoothing out the attachment point</b>	 Fine diamond burs or silicon carbide burs 1) 5)	 Fine diamond burs or fine tungsten carbide burs 1) 5)	 Fine diamond burs or silicon carbide burs 1) 5)	 Fine diamond burs 1) 5)	<p>Cross-cut tungsten carbide burs</p> <p>1)</p>
<b>Finishing</b>	 Fine diamond burs or silicon carbide burs 1) 5)	 Fine diamond burs or fine tungsten carbide burs or silicon carbide burs 1) 5)	 Fine diamond burs or silicon carbide burs 1) 5)	 Fine diamond burs 1) 5)	 Fine diamond burs or cross-cut tungsten carbide burs 1)
<b>Polishing</b>	<p>2-step polishing using OptraGloss®</p> <p>1) 3)</p> 	<p><b>Optional:</b> 1-step polishing using OptraGloss®</p> <p>1) 3)</p> 	<p>2-step polishing using OptraGloss®</p> <p>1) 3)</p> 	<p>1-step polishing using OptraGloss®</p> <p>1) 3)</p> 	<p>1-step polishing using OptraGloss®</p> <p>1) 3)</p> 
<b>Cristallization or sintering</b>	 <p>Programat® CS4</p>		<p><b>General notes</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– The respective indications of the manufacturer of the grinding tools on the proper use, e.g. speed, have to be observed.</li> <li>– Please use light pressure during processing irrespective of the material to avoid overheating.</li> </ul>		
<b>Corrections</b>	 Extra-fine diamond burs 1) 5)	 Fine diamond burs or silicon carbide burs 1) 5)	<p>1) Dry processing 2) Wet processing 3) Rotary speed max. 10,000 rpm 4) Rotary speed max. 15,000 rpm 5) Rotary speed max. 20,000 rpm</p>		
<b>Polishing</b>	<p>2-step polishing using OptraGloss®</p> <p>1) 3)</p> 	<p>2-step polishing using OptraGloss®</p> <p>1) 3)</p> 			

# Recommended grinding instruments

	Firing			Polishing	
	IPS e.max® CAD	IPS e.max® ZirCAD	IPS Empress® CAD	Tetric® CAD	Telio® CAD
	 <p>Lithium disilicate glass-ceramics</p>	 <p>Zirconium oxide ceramics</p>	 <p>Leucite glass-ceramics</p>	 <p>Composite</p>	 <p>PMMA</p>
<b>Extensive corrections</b>	 Fine diamond burs 2) 4)	 Fine diamond burs 2) 4)	 Fine diamond burs 2) 4)	 Fine diamond burs 2) 4)	 Fine diamond burs 2) 4)
<b>Minor corrections</b>	 Extra-fine diamond burs 2) 4)	 Fine diamond burs 2) 4)	 Extra-fine diamond burs 2) 4)	 Extra-fine diamond burs 2) 4)	 Extra-fine diamond burs 2) 4)
<b>Polishing</b>	<p>2-step polishing using OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>2-step polishing using OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>2-step polishing using OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>1-step polishing using OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>1-step polishing using OptraGloss® 2) 3)</p> 
<b>Endo access</b>	 Medium diamond burs	 Medium diamond burs	 Medium diamond burs	 Medium diamond burs	<p>–</p>

 The necessary processing steps depend on the chosen processing method and are to be observed. For further information please see the Instructions for Use of the individual processing methods.

CE 0123




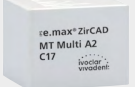












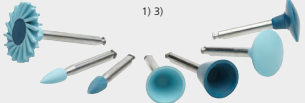

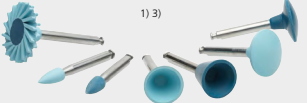





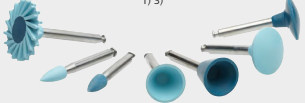

Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



see instructions


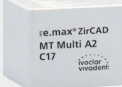













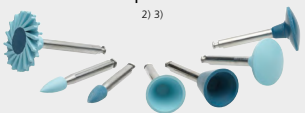








Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
EN


# Schleifkörperempfehlung

	Brennen		Polieren		
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Lithium-Disilikat-Glaskeramik</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Zirkoniumoxid-Keramik</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Leuzit-Glaskeramik</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Composite</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Ansatzstelle verschleifen</b>	 Diamant fein oder Siliziumcarbidsteine 1) 5)	 Diamant fein oder feinverzahnte Hartmetallfräser 1) 5)	 Diamant fein oder Siliziumcarbidsteine 1) 5)	 Diamant fein 1) 5)	Kreuzverzahnte Hartmetallfräser 1)
<b>Ausarbeiten</b>	 Diamant fein oder Siliziumcarbidsteine 1) 5)	 Diamant fein oder feinverzahnte Hartmetallfräser, oder Siliziumcarbidsteine 1) 5)	 Diamant fein oder Siliziumcarbidsteine 1) 5)	 Diamant fein 1) 5)	 Diamant fein oder kreuzverzahnte Hartmetallfräser 1)
<b>Politur</b>	2-step polishing mit OptraGloss® 1) 3) 	Optional: 1-step polishing mit OptraGloss® 1) 3) 	2-step polishing mit OptraGloss® 1) 3) 	1-step polishing mit OptraGloss® 1) 3) 	1-step polishing mit OptraGloss® 1) 3) 
<b>Kristallisation bzw. Sinterung</b>	 <p>Programat® CS4</p>		<p><b>Generelle Hinweise</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Die entsprechenden Herstellerangaben der Schleifkörper zur richtigen Anwendung, z.B. niedrige Umdrehungszahl, sind zu beachten.</li> <li>– Um eine Überhitzung zu vermeiden, sollte generell und material-unabhängig mit geringem Anpressdruck gearbeitet werden.</li> </ul>		
<b>Korrekturen</b>	 Diamant extra fein 1) 5)	 Diamant fein oder Siliziumcarbidsteine 1) 5)			
<b>Politur</b>	2-step polishing mit OptraGloss® 1) 3) 	2-step polishing mit OptraGloss® 1) 3) 			

- 1) Trockenbearbeitung
- 2) Nassbearbeitung
- 3) Drehzahl max. 10'000 U/min
- 4) Drehzahl max. 15'000 U/min
- 5) Drehzahl max. 20'000 U/min

# Schleifkörperempfehlung

	Brennen			Polieren	
	IPS e.max® CAD	IPS e.max® ZirCAD	IPS Empress® CAD	Tetric® CAD	Telio® CAD
	 <p>Lithium-Disilikat-Glaskeramik</p>	 <p>Zirkoniumoxid-Keramik</p>	 <p>Leuzit-Glaskeramik</p>	 <p>Composite</p>	 <p>PMMA</p>
<b>Grosse Korrekturen</b>	 <p>Diamant fein</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Diamant fein</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Diamant fein</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Diamant fein</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Diamant fein</p> <p>2) 4)</p>
<b>Geringe Korrekturen</b>	 <p>Diamant extra fein</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Diamant fein</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Diamant extra fein</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Diamant extra fein</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Diamant extra fein</p> <p>2) 4)</p>
<b>Politur</b>	<p>2-step polishing mit OptraGloss®</p> <p>2) 3)</p> 	<p>2-step polishing mit OptraGloss®</p> <p>2) 3)</p> 	<p>2-step polishing mit OptraGloss®</p> <p>2) 3)</p> 	<p>1-step polishing mit OptraGloss®</p> <p>2) 3)</p> 	<p>1-step polishing mit OptraGloss®</p> <p>2) 3)</p> 
<b>Endo-Zugang</b>	 <p>Diamant mittel</p>	 <p>Diamant mittel</p>	 <p>Diamant mittel</p>	 <p>Diamant mittel</p>	<p>–</p>

 Abhängig von der gewählten Verarbeitungsmethode sind die notwendigen Prozessschritte zu beachten. Hinweise in der Gebrauchsinformation bzgl. den unterschiedlichen Verarbeitungsmethoden beachten.

CE 0123



Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)


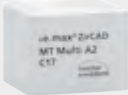















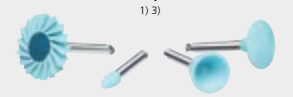




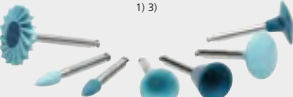
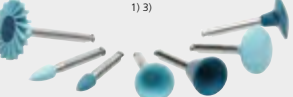


see instructions

Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
DE


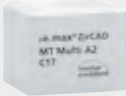



















# Instruments de grattage recommandés

	Cuisson		Polissage		
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Vitrocéramique au disilicate de lithium</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Oxyde de zirconium</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Vitrocéramique à base de leucite</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Composite</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Grattage du point d'ancrage</b>	 Fraises diamantées fines ou fraises en carbure de silicium 1) 5)	 Fraises diamantées fines ou fraises en carbure de tungstène fines 1) 5)	 Fraises diamantées fines ou fraises en carbure de silicium 1) 5)	 Fraises diamantées fines 1) 5)	Fraises en carbure de tungstène à coupe croisée 1)
<b>Finition</b>	 Fraises diamantées fines ou fraises en carbure de silicium 1) 5)	 Fraises diamantées fines ou fraises en carbure de tungstène fines ou fraises en carbure de silicium 1) 5)	 Fraises diamantées fines ou fraises en carbure de silicium 1) 5)	 Fraises diamantées fines 1) 5)	 Fraises diamantées fines ou fraises en carbure de tungstène à coupe croisée 1)
<b>Polissage</b>	Polissage en deux étapes à l'aide d'OptraGloss® 1) 3) 	<b>Facultatif :</b> Polissage en une étape à l'aide d'OptraGloss® 1) 3) 	Polissage en deux étapes à l'aide d'OptraGloss® 1) 3) 	Polissage en une étape à l'aide d'OptraGloss® 1) 3) 	Polissage en une étape à l'aide d'OptraGloss® 1) 3) 
<b>Cristallisation ou frittage</b>	 <p>Programat® CS4</p>		<p><b>Remarques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Les indications spécifiques du fabricant des outils de grattage concernant leur utilisation conforme, par ex. la vitesse, doivent être respectées.</li> <li>– Veuillez exercer une faible pression au cours de l'utilisation quel que soit le matériau afin d'éviter toute surchauffe.</li> </ul>		
<b>Corrections</b>	 Fraises diamantées extra-fines 1) 5)	 Fraises diamantées fines ou fraises en carbure de silicium 1) 5)			
<b>Polissage</b>	Polissage en deux étapes à l'aide d'OptraGloss® 1) 3) 	Polissage en deux étapes à l'aide d'OptraGloss® 1) 3) 			

- 1) Traitement à sec
- 2) Traitement humide
- 3) Vitesse de rotation max. 10 000 tr/min
- 4) Vitesse de rotation max. 15 000 tr/min
- 5) Vitesse de rotation max. 20 000 tr/min

# Instruments de grattage recommandés

	Cuisson			Polissage	
	IPS e.max® CAD	IPS e.max® ZirCAD	IPS Empress® CAD	Tetric® CAD	Telio® CAD
					
	Vitrocéramique au disilicate de lithium	Oxyde de zirconium	Vitrocéramique à base de leucite	Composite	PMMA
<b>Corrections importantes</b>	 Fraises diamantées fines 2) 4)	 Fraises diamantées fines 2) 4)	 Fraises diamantées fines 2) 4)	 Fraises diamantées fines 2) 4)	 Fraises diamantées fines 2) 4)
<b>Corrections mineures</b>	 Fraises diamantées extra-fines 2) 4)	 Fraises diamantées fines 2) 4)	 Fraises diamantées extra-fines 2) 4)	 Fraises diamantées extra-fines 2) 4)	 Fraises diamantées extra-fines 2) 4)
<b>Polissage</b>	Polissage en deux étapes à l'aide d'OptraGloss® 2) 3)	Polissage en deux étapes à l'aide d'OptraGloss® 2) 3)	Polissage en deux étapes à l'aide d'OptraGloss® 2) 3)	Polissage en une étape à l'aide d'OptraGloss® 2) 3)	Polissage en une étape à l'aide d'OptraGloss® 2) 3)
<b>Accès endo</b>	 Fraises diamantées moyennes	 Fraises diamantées moyennes	 Fraises diamantées moyennes	 Fraises diamantées moyennes	-



Les étapes de traitement requises dépendent de la méthode de traitement choisie et doivent être respectées. Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le mode d'emploi correspondant à chaque méthode de traitement.

CE 0123







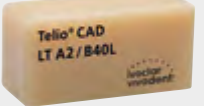









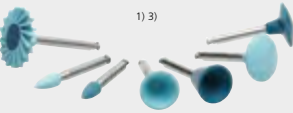

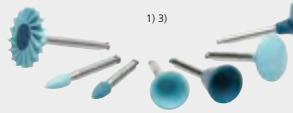





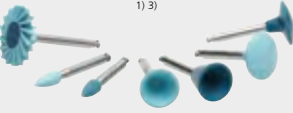
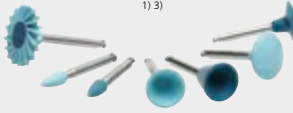
Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)







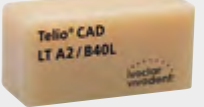










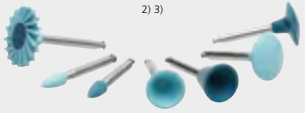
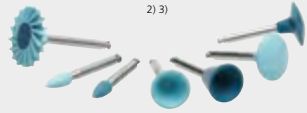
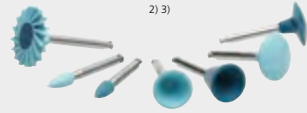






see instructions


Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
FR

# Strumenti di rifinitura consigliati

	Firing   Cottura		Polishing   lucidatura		
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Vetroceramica al disilicato di litio</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Ceramica all'ossido di zirconio</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Vetroceramica a base di leucite</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Composito</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Rifinire il punto di attacco</b>	 Diamantate fini oppure frese al carburo di silicio 1) 5)	 Diamantate fini o frese in metallo duro a dentatura fine 1) 5)	 Diamantate fini oppure frese al carburo di silicio 1) 5)	 Diamantate fini 1) 5)	frese in metallo duro a taglio incrociato 1)
<b>Rifinitura</b>	 Diamantate fini oppure frese al carburo di silicio 1) 5)	 Diamantate fini oppure frese in metallo duro a dentatura fine, oppure frese al carburo di silicio 1) 5)	 Diamantate fini oppure frese al carburo di silicio 1) 5)	 Diamantate fini 1) 5)	 Diamantate fini o frese in metallo duro a taglio incrociato 1)
<b>Lucidatura</b>	2-step polishing con OptraGloss® 1) 3) 	<b>Optional:</b> 1-step polishing con OptraGloss® 1) 3) 	2-step polishing con OptraGloss® 1) 3) 	1-step polishing con OptraGloss® 1) 3) 	1-step polishing con OptraGloss® 1) 3) 
<b>Cristallizzazione / sinterizzazione</b>	 <p>Programat® CS4</p>		<p><b>Avvertenze generali</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Rispettare le indicazioni del produttore degli strumenti in riguardo al loro corretto utilizzo, p.es. basso numero di giri.</li> <li>– Per evitare un surriscaldamento, in generale, lavorare esercitando minima pressione.</li> </ul>		
<b>Correzioni</b>	 Diamantate extra fini 1) 5)	 Diamantate fini oppure frese al carburo di silicio 1) 5)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Lavorazione a secco</li> <li>2) Lavorazione ad acqua</li> <li>3) Numero di giri max. 10.000 U/min</li> <li>4) Numero di giri max. 15.000 U/min</li> <li>5) Numero di giri max. 20.000 U/min</li> </ol>		
<b>Lucidatura</b>	2-step polishing con OptraGloss® 1) 3) 	2-step polishing con OptraGloss® 1) 3) 			

# Strumenti di rifinitura consigliati

	Firing   Cottura			Polishing   Lucidatura	
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Vetroceramica al disilicato di litio</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Ceramica all'ossido di zirconio</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Vetroceramica a base di leucite</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Composito</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Correzioni estese</b>	 Diamantate fini 2) 4)	 Diamantate fini 2) 4)	 Diamantate fini 2) 4)	 Diamantate fini 2) 4)	 Diamantate fini 2) 4)
<b>Piccole correzioni</b>	 Diamantate extra fini 2) 4)	 Diamantate fini 2) 4)	 Diamantate extra fini 2) 4)	 Diamantate extra fini 2) 4)	 Diamantate extra fini 2) 4)
<b>Lucidatura</b>	<p>2-step polishing con OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>2-step polishing con OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>2-step polishing con OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>1-step polishing con OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>1-step polishing con OptraGloss® 2) 3)</p> 
<b>Accesso endodontico</b>	 Diamantata media	 Diamantata media	 Diamantata media	 Diamantata media	-

 A seconda del metodo di lavorazione scelto, devono essere rispettati i necessari passaggi del processo. Attenersi alle avvertenze delle Istruzioni d'uso delle diverse tecniche di lavorazione.

CE 0123




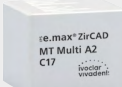


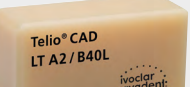











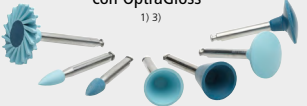
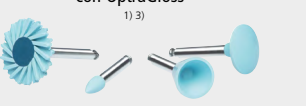




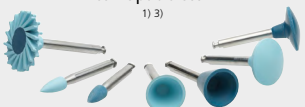

Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)




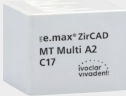













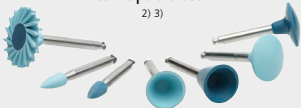

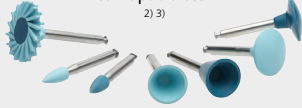






see instructions


Date information prepared: 2019-12-04, Rev. 1  
IT

# Instrumentos de rectificado recomendados

	Horneado		Pulido		
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Vitrocerámicas de disilicato de litio</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Cerámicas de óxido de circonio</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Vitrocerámica de leucita</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Composite</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Alisar el punto de fijación</b>	 Fresas de diamante finas o fresas de carburo de silicio 1) 5)	 Fresas de diamante finas o fresas de carburo de tungsteno finas 1) 5)	 Fresas de diamante finas o fresas de carburo de silicio 1) 5)	 Fresas de diamante finas 1) 5)	Fresas de carburo de tungsteno con dentado cruzado 1)
<b>Acabado</b>	 Fresas de diamante finas o fresas de carburo de silicio 1) 5)	 Fresas de diamante finas, fresas de carburo de tungsteno finas o fresas de carburo de silicio 1) 5)	 Fresas de diamante finas o fresas de carburo de silicio 1) 5)	 Fresas de diamante finas 1) 5)	 Fresas de diamante finas o fresas de carburo de tungsteno con dentado cruzado 1)
<b>Pulido</b>	Pulido en dos pasos con OptraGloss® 1) 3) 	Opcional: Pulido en un paso con OptraGloss® 1) 3) 	Pulido en dos pasos con OptraGloss® 1) 3) 	Pulido en un paso con OptraGloss® 1) 3) 	Pulido en un paso con OptraGloss® 1) 3) 
<b>Cristalizado o sinterizado</b>	 <p>Programat® CS4</p>		<p><b>Observaciones generales</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Para un uso adecuado, seguir las indicaciones del fabricante de cada instrumento, por ejemplo, la velocidad.</li> <li>– Aplicar una ligera presión durante el procesamiento, independientemente del material, para evitar el sobrecalentamiento.</li> </ul>		
<b>Correcciones</b>	 Fresas de diamante extrafinas 1) 5)	 Fresas de diamante finas o fresas de carburo de silicio 1) 5)	1) Procesamiento en seco 2) Procesamiento en mojado 3) Velocidad de rotación máx. 10 000 rpm 4) Velocidad de rotación máx. 15 000 rpm 5) Velocidad de rotación máx. 20 000 rpm		
<b>Pulido</b>	Pulido en dos pasos con OptraGloss® 1) 3) 	Pulido en dos pasos con OptraGloss® 1) 3) 			

# Instrumentos de rectificado recomendados

	Horneado		Pulido		
	IPS e.max® CAD	IPS e.max® ZirCAD	IPS e.max® CAD	Tetric® CAD	Telio® CAD
					
	Vitrocerámicas de disilicato de litio	Cerámicas de óxido de circonio	Vitrocerámica de leucita	Composite	PMMA
<b>Correcciones extensas</b>	 Fresas de diamante finas 2) 4)	 Fresas de diamante finas 2) 4)	 Fresas de diamante finas 2) 4)	 Fresas de diamante finas 2) 4)	 Fresas de diamante finas 2) 4)
<b>Correcciones menores</b>	 Fresas de diamante extrafinas 2) 4)	 Fresas de diamante finas 2) 4)	 Fresas de diamante extrafinas 2) 4)	 Fresas de diamante extrafinas 2) 4)	 Fresas de diamante extrafinas 2) 4)
<b>Pulido</b>	 Pulido en dos pasos con OpraGloss® 2) 3)	 Pulido en dos pasos con OpraGloss® 2) 3)	 Pulido en dos pasos con OpraGloss® 2) 3)	 Pulido en un paso con OpraGloss® 2) 3)	 Pulido en un paso con OpraGloss® 2) 3)
<b>Acceso endo</b>	 Fresas de diamante medias	 Fresas de diamante medias	 Fresas de diamante medias	 Fresas de diamante medias	—

 Los pasos del procesamiento dependen del método de procesamiento elegido y deben cumplirse en todo momento. Para obtener más información, consultar las instrucciones de uso de cada método de procesamiento.

CE 0123




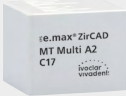












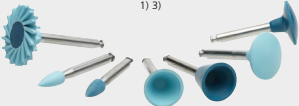
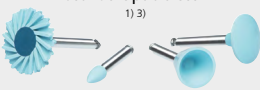
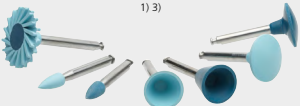






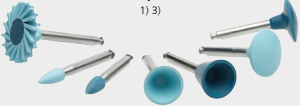
Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



see instructions


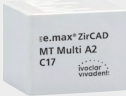













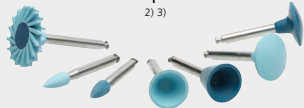
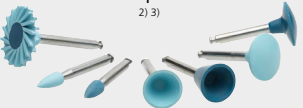
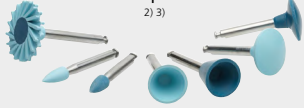






Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
ES


## Instrumentos de desgaste recomendados

	Queima		Polimento		
	IPS e.max® CAD	IPS e.max® ZirCAD	IPS Empress® CAD	Tetric® CAD	Telio® CAD
					
	Vitrocerâmica de dissilicato de lítio	Cerâmica de óxido de zircônio	Vitrocerâmica de leucita	Composito	PMMA
<b>Alisamento do conector de fresagem</b>	 Brocas finas diamantadas ou brocas de carbeto de silício 1) 5)	 Brocas finas diamantadas ou brocas finas de carbeto de tungstênio 1) 5)	 Brocas finas diamantadas ou brocas de carbeto de silício 1) 5)	 Brocas finas diamantadas 1) 5)	Brocas de carbeto de tungstênio de corte transversal 1)
<b>Acabamento</b>	 Brocas finas diamantadas ou brocas de carbeto de silício 1) 5)	 Brocas finas diamantadas ou brocas finas de carbeto de tungstênio ou brocas de carbeto de silício 1) 5)	 Brocas finas diamantadas ou brocas de carbeto de silício 1) 5)	 Brocas finas diamantadas 1) 5)	 Brocas finas diamantadas ou brocas de carbeto de tungstênio de corte transversal 1)
<b>Polimento</b>	Polimento em 2 etapas usando OptraGloss® 1) 3) 	<b>Opcional:</b> Polimento em 1 etapa usando OptraGloss® 1) 3) 	Polimento em 2 etapas usando OptraGloss® 1) 3) 	Polimento em 1 etapa usando OptraGloss® 1) 3) 	Polimento em 1 etapa usando OptraGloss® 1) 3) 
<b>Cristalização ou sinterização</b>	 Programat® CS4		<b>Notas gerais</b> – As respectivas indicações do fabricante dos instrumentos de desgaste quanto ao uso correto, p. ex. velocidade, devem ser respeitadas. – Independentemente do material, aplique uma pressão leve durante o processo, para evitar o superaquecimento.		
<b>Correções</b>	 Brocas extra finas diamantadas 1) 5)	 Brocas finas diamantadas ou brocas de carbeto de silício 1) 5)			
<b>Polimento</b>	Polimento em 2 etapas usando OptraGloss® 1) 3) 	Polimento em 2 etapas usando OptraGloss® 1) 3) 			

- 1) Processamento a seco
- 2) Processamento molhado
- 3) Velocidade de rotação máx. 10.000 rpm
- 4) Velocidade de rotação máx. 15.000 rpm
- 5) Velocidade de rotação máx. 20.000 rpm

# Instrumentos de desgaste recomendados

	Queima				Polimento
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Vitrocerâmica de dissilicato de lítio</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Cerâmica de óxido de zircônio</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Vitrocerâmica de leucita</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Comósito</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Correções extensas</b>	 Brocas finas diamantadas 2) 4)	 Brocas finas diamantadas 2) 4)	 Brocas finas diamantadas 2) 4)	 Brocas finas diamantadas 2) 4)	 Brocas finas diamantadas 2) 4)
<b>Correções pequenas</b>	 Brocas extra finas diamantadas 2) 4)	 Brocas finas diamantadas 2) 4)	 Brocas extra finas diamantadas 2) 4)	 Brocas extra finas diamantadas 2) 4)	 Brocas extra finas diamantadas 2) 4)
<b>Polimento</b>	<p>Polimento em 2 etapas usando OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>Polimento em 2 etapas usando OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>Polimento em 2 etapas usando OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>Polimento em 1 etapa usando OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>Polimento em 1 etapa usando OptraGloss® 2) 3)</p> 
<b>Acesso endo</b>	 Brocas médias diamantadas	 Brocas médias diamantadas	 Brocas médias diamantadas	 Brocas médias diamantadas	<p>—</p>

 As etapas de processamento necessárias dependem do método de processamento escolhido e devem ser observadas. Para mais informações, consulte as Instruções de uso dos métodos de processamento individuais.

CE 0123



Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



















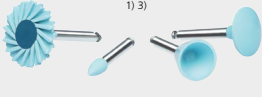



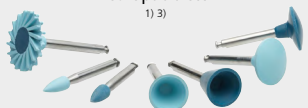
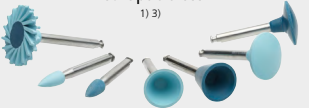


see instructions


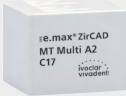













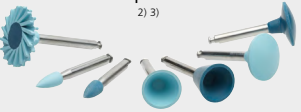
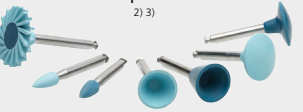







Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
PT




## Rekommenderade slipinstrument

	Bränning		Polering		
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Litiumdisilikat-glaskeramik</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Zirkonia-keramik</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Leucitbaserad glaskeramik</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Komposit</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Utjämning av kontaktpunkten</b>	 Fina toppar av diamant eller kiselkarbid 1) 5)	 Fina toppar av diamant eller tungstenskarbid 1) 5)	 Fina toppar av diamant eller kiselkarbid 1) 5)	 Fina toppar av diamant 1) 5)	Räfflade toppar av tungstenskarbid 1)
<b>Finishing</b>	 Fina toppar av diamant eller kiselkarbid 1) 5)	 Fina toppar av diamant eller fina toppar av tungstenskarbid eller kiselkarbid 1) 5)	 Fina toppar av diamant eller kiselkarbid 1) 5)	 Fina toppar av diamant 1) 5)	 Fina toppar av diamant eller räfflade toppar av tungstenskarbid 1)
<b>Polering</b>	<p>Tvåstegspolering med OptraGloss® 1) 3)</p> 	<p><b>Alternativ:</b> Enstegspolering med OptraGloss® 1) 3)</p> 	<p>Tvåstegspolering med OptraGloss® 1) 3)</p> 	<p>Enstegspolering med OptraGloss® 1) 3)</p> 	<p>Enstegspolering med OptraGloss® 1) 3)</p> 
<b>Kristallisering eller sintring</b>	 <p>Programat® CS4</p>		<p><b>Generella anmärkningar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Indikationer från tillverkaren på slipverktygen om avsedd användning, exempelvis gällande hastighet, måste följas.</li> <li>– Tryck lätt under all behandling oavsett material för att undvika överhettning.</li> </ul>		
<b>Korrigeringar</b>	 Extrafina toppar av diamant 1) 5)	 Fina toppar av diamant eller kiselkarbid 1) 5)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Torrbehandling</li> <li>2) Våtbehandling</li> <li>3) Rotationshastighet max. 10 000 varv/minut</li> <li>4) Rotationshastighet max. 15 000 varv/minut</li> <li>5) Rotationshastighet max. 20 000 varv/minut</li> </ol>		
<b>Polering</b>	<p>Tvåstegspolering med OptraGloss® 1) 3)</p> 	<p>Tvåstegspolering med OptraGloss® 1) 3)</p> 			

# Rekommenderade slipinstrument

	Bränning			Polering	
	IPS e.max® CAD	IPS e.max® ZirCAD	IPS Empress® CAD	Tetric® CAD	Telio® CAD
	 <p>Litiumdisilikat-glaskeramik</p>	 <p>Zirkonia-keramik</p>	 <p>Leucitbaserad glaskeramik</p>	 <p>Komposit</p>	 <p>PMMA</p>
<b>Större korrigeringar</b>	 Fina toppar av diamant 2) 4)	 Fina toppar av diamant 2) 4)	 Fina toppar av diamant 2) 4)	 Fina toppar av diamant 2) 4)	 Fina toppar av diamant 2) 4)
<b>Mindre korrigeringar</b>	 Extrafina toppar av diamant 2) 4)	 Fina toppar av diamant 2) 4)	 Extrafina toppar av diamant 2) 4)	 Extrafina toppar av diamant 2) 4)	 Extrafina toppar av diamant 2) 4)
<b>Polering</b>	<p>Tvåstegspolering med OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>Tvåstegspolering med OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>Tvåstegspolering med OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>Enstegspolering med OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>Enstegspolering med OptraGloss® 2) 3)</p> 
<b>Rotbehandling</b>	 Medelstora toppar av diamant	 Medelstora toppar av diamant	 Medelstora toppar av diamant	 Medelstora toppar av diamant	<p>–</p>

 Vilka behandlingssteg som är nödvändiga avgörs av den valda behandlingsmetoden och dessa måste följas. Mer information finns i bruksanvisningen för respektive behandlingsmetod.

CE 0123




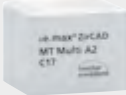












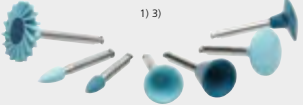

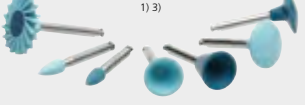
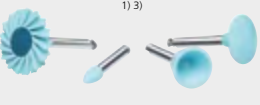
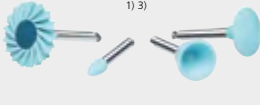



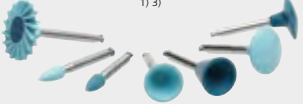
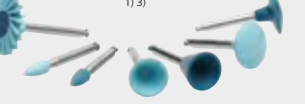
Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)




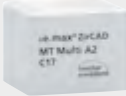













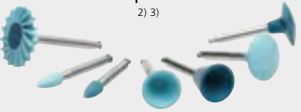

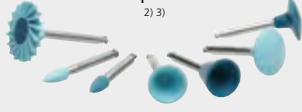






see instructions


Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
SV

# Anbefalede slibeinstrumenter

	Brænding		Polering		
	IPS e.max® CAD	IPS e.max® ZirCAD	IPS Empress® CAD	Tetric® CAD	Telio® CAD
					
	Glaskeramik af litiumdisilikat	Keramik af zirkoniumoxid	Glaskeramik af leucit	Komposit	PMMA
<b>Udglatning af fastgørelsespunktet</b>	 Fine diamantbor eller siliciumcarbide bor 1) 5)	 Fine diamantbor eller fine wolframcarbide bor 1) 5)	 Fine diamantbor eller siliciumcarbide bor 1) 5)	 Fine diamantbor 1) 5)	Wolframcarbide bor med krydsslibning 1)
<b>Justering</b>	 Fine diamantbor eller siliciumcarbide bor 1) 5)	 Fine diamantbor, fine wolframcarbide bor eller siliciumcarbide bor 1) 5)	 Fine diamantbor eller siliciumcarbide bor 1) 5)	 Fine diamantbor 1) 5)	 Fine diamantbor eller wolframcarbide bor med krydsslibning 1)
<b>Polering</b>	 2-trins polering med OptraGloss® 1) 3)	 <b>Valgfrit:</b> 1-trins polering med OptraGloss® 1) 3)	 2-trins polering med OptraGloss® 1) 3)	 1-trins polering med OptraGloss® 1) 3)	 1-trins polering med OptraGloss® 1) 3)
<b>Krystallisering eller sintring</b>	 Programat® CS4		<b>Generelle bemærkninger</b>		
<b>Korrektioner</b>	 Ekstrafine diamantbor 1) 5)	 Fine diamantbor eller siliciumcarbide bor 1) 5)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Følg altid indikationerne fra producenten af slibeværktøjerne vedrørende korrekt brug, fx hastighed.</li> <li>– Brug kun let tryk i forbindelse med bearbejdningen uanset materialet for at undgå overophedning.</li> </ul>		
<b>Polering</b>	 2-trins polering med OptraGloss® 1) 3)	 2-trins polering med OptraGloss® 1) 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>1) Tør bearbejdning</li> <li>2) Våd bearbejdning</li> <li>3) Maks. rotationshastighed 10.000 omdr./min.</li> <li>4) Maks. rotationshastighed 15.000 omdr./min.</li> <li>5) Maks. rotationshastighed 20.000 omdr./min.</li> </ul>		

# Anbefalede slibeinstrumenter

	Brænding			Polering	
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Glaskeramik af litiumdisilikat</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Keramik af zirkoniumoxid</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Glaskeramik af leucit</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Komposit</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Omfattende korrektioner</b>	 Fine diamantbor 2) 4)	 Fine diamantbor 2) 4)	 Fine diamantbor 2) 4)	 Fine diamantbor 2) 4)	 Fine diamantbor 2) 4)
<b>Mindre korrektioner</b>	 Ekstrafine diamantbor 2) 4)	 Fine diamantbor 2) 4)	 Ekstrafine diamantbor 2) 4)	 Ekstrafine diamantbor 2) 4)	 Ekstrafine diamantbor 2) 4)
<b>Polering</b>	<p>2-trins polering med OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>2-trins polering med OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>2-trins polering med OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>1-trins polering med OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>1-trins polering med OptraGloss® 2) 3)</p> 
<b>Oplukning til rodbehandling</b>	 Mellemfine diamantbor	 Mellemfine diamantbor	 Mellemfine diamantbor	 Mellemfine diamantbor	<p>—</p>

 Den valgte slibemethode er afgørende for, hvilke arbejdsdrin, der er nødvendige, og disse skal følges. Se brugsanvisningen for de enkelte fnishingsteknikker for yderligere oplysninger.

CE 0123



Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)















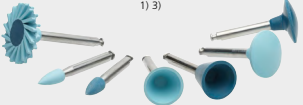
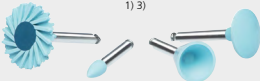










see instructions

Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
DA

# Suosittelut hiontainsstrumentit


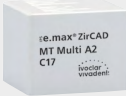













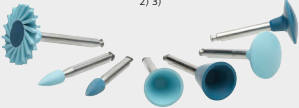

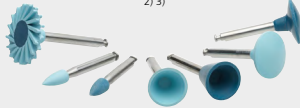






# SUUN ULKOPUOLISEEN KÄYTTÖÖN

	Poltto		Kiillotus		
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Litiumdisiliikaatti-lasikeramiikka</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Zirkoniumoksidikeramiikka</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Leusiittilasikeramiikka</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Komposiitti</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Kiinnityskohdan tasoitus</b>	 Hienot timanttitorat tai silikonikarbiditorat 1) 5)	 Hienot timanttitorat tai hienot kovametallitorat 1) 5)	 Hienot timanttitorat tai silikonikarbiditorat 1) 5)	 Hienot timanttitorat 1) 5)	Leikkaavat kovametallitorat 1)
<b>Viimeistely</b>	 Hienot timanttitorat tai silikonikarbiditorat 1) 5)	 Hienot timanttitorat tai hienot kovametallitorat tai silikonikarbiditorat 1) 5)	 Hienot timanttitorat tai silikonikarbiditorat 1) 5)	 Hienot timanttitorat 1) 5)	 Hienot timanttitorat tai leikkaavat kovametallitorat 1)
<b>Kiillotus</b>	2-vaiheinen kiillotus OptraGloss®-kiillottajaa käyttäen 1) 3) 	<b>Vaihtoehto:</b> 1-vaiheinen kiillotus OptraGloss®-kiillottajaa käyttäen 1) 3) 	2-vaiheinen kiillotus OptraGloss®-kiillottajaa käyttäen 1) 3) 	1-vaiheinen kiillotus OptraGloss®-kiillottajaa käyttäen 1) 3) 	1-vaiheinen kiillotus OptraGloss®-kiillottajaa käyttäen 1) 3) 
<b>Kristallisointi tai sintraus</b>	 Programat® CS4		<b>Yleisiä huomautuksia</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hiontainsumenttien valmistajan antamia ohjeita instrumenttien asianmukaisesta käytöstä, kuten käytettävästä nopeudesta, on noudatettava.</li> <li>Paina materiaalia käsittelyn aikana vain kevyesti, jotta materiaali ei ylikuivune.</li> </ul>		
<b>Korjaukset</b>	 Erittäin hienot timanttitorat 1) 5)	 Hienot timanttitorat tai silikonikarbiditorat 1) 5)			
<b>Kiillotus</b>	2-vaiheinen kiillotus OptraGloss®-kiillottajaa käyttäen 1) 3) 	2-vaiheinen kiillotus OptraGloss®-kiillottajaa käyttäen 1) 3) 			

- 1) Kuiväkäsittely
- 2) Märkäkäsittely
- 3) Kierrosnopeus enint. 10 000 rpm
- 4) Kierrosnopeus enint. 15 000 rpm
- 5) Kierrosnopeus enint. 20 000 rpm

# Suosittelut hiontainstrumentit

# SUUN SISÄPUOLISEEN KÄYTTÖÖN

	Poltto			Kiillotus	
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Litiumdisilikaatti-lasikeramiikka</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Zirkoniumoksidikeramiikka</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Leusiittilasikeramiikka</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Komposiitti</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Suuret korjaukset</b>	 <p>Hienot timanttitorat</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Hienot timanttitorat</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Hienot timanttitorat</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Hienot timanttitorat</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Hienot timanttitorat</p> <p>2) 4)</p>
<b>Pienet korjaukset</b>	 <p>Erittäin hienot timanttitorat</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Hienot timanttitorat</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Erittäin hienot timanttitorat</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Erittäin hienot timanttitorat</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Erittäin hienot timanttitorat</p> <p>2) 4)</p>
<b>Kiillotus</b>	<p>2-vaiheinen kiillotus OptraGloss®-kiillottajaa käyttäen</p> <p>2) 3)</p> 	<p>2-vaiheinen kiillotus OptraGloss®-kiillottajaa käyttäen</p> <p>2) 3)</p> 	<p>2-vaiheinen kiillotus OptraGloss®-kiillottajaa käyttäen</p> <p>2) 3)</p> 	<p>1-vaiheinen kiillotus OptraGloss®-kiillottajaa käyttäen</p> <p>2) 3)</p> 	<p>1-vaiheinen kiillotus OptraGloss®-kiillottajaa käyttäen</p> <p>2) 3)</p> 
<b>Endodonttinen hoito</b>	 <p>Keskikokoiset timanttitorat</p>	 <p>Keskikokoiset timanttitorat</p>	 <p>Keskikokoiset timanttitorat</p>	 <p>Keskikokoiset timanttitorat</p>	<p>–</p>



Tarvittavat käsittelyvaiheet määräytyvät valitun käsittelymenetelmän mukaan. Katso lisätietoja käytettävän käsittelymenetelmän käyttöohjeista.

CE 0123



Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)


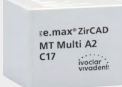












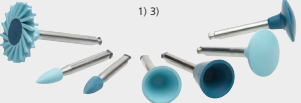

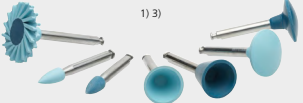





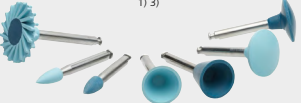
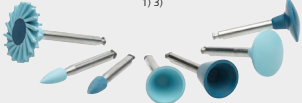


see instructions


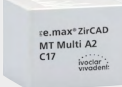













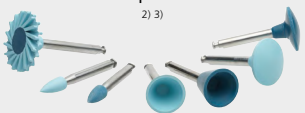








Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
FI


**ivoclar**  
**vivadent**  
passion vision innovation

# Slipeskiveanbefaling

	Brenning		Polering		
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Litiumdisilikatglasskeram</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Zirkoniumoksidkeram</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Leucitt-glasskeram</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Kompositt</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Slipe festepunkt</b>	 Fin diamant eller silisiumkarbidstein 1) 5)	 Fin diamant eller finfortannede hardmetallfreser 1) 5)	 Fin diamant eller silisiumkarbidstein 1) 5)	 Fin diamant 1) 5)	Kryssfortannede hardmetallfreser 1)
<b>Bearbeiding</b>	 Fin diamant eller silisiumkarbidstein 1) 5)	 Fin diamant eller finfortannede hardmetallfreser, eller silisiumkarbidstein 1) 5)	 Fin diamant eller silisiumkarbidstein 1) 5)	 Fin diamant 1) 5)	 Fin diamant eller kryssfortannede hardmetallfreser 1)
<b>Polering</b>	2-trinnspolering med OptraGloss® 1) 3) 	Alternativt: 1-trinnspolering med OptraGloss® 1) 3) 	2-trinnspolering med OptraGloss® 1) 3) 	1-trinnspolering med OptraGloss® 1) 3) 	1-trinnspolering med OptraGloss® 1) 3) 
<b>Krystallisering eller sintring</b>	 <p>Programat® CS4</p>		<p><b>Generelle anvisninger</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Følg relevante anvisninger fra produsenten av slipeskivene angående riktig bruk, f.eks. lavt turtall.</li> <li>– For å unngå overoppheting bør det generelt sett og uavhengig av materiale arbeides med lavt presstrykk.</li> </ul>		
<b>Korrekturer</b>	 Ekstra fin diamant 1) 5)	 Fin diamant eller silisiumkarbidstein 1) 5)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Tørrbearbeiding</li> <li>2) Våtbearbeiding</li> <li>3) Turtall maks. 10 000 o/min</li> <li>4) Turtall maks. 15 000 o/min</li> <li>5) Turtall maks. 20 000 o/min</li> </ol>		
<b>Polering</b>	2-trinnspolering med OptraGloss® 1) 3) 	2-trinnspolering med OptraGloss® 1) 3) 			

# Slipeskiveanbefaling

	Brenning			Polering	
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Litiumdisilikatglasskeram</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Zirkoniumoksidkeram</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Leucitt-glasskeram</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Komposit</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Store korrekterer</b>	 Fin diamant 2) 4)	 Fin diamant 2) 4)	 Fin diamant 2) 4)	 Fin diamant 2) 4)	 Fin diamant 2) 4)
<b>Små korrekterer</b>	 Ekstra fin diamant 2) 4)	 Fin diamant 2) 4)	 Ekstra fin diamant 2) 4)	 Ekstra fin diamant 2) 4)	 Ekstra fin diamant 2) 4)
<b>Polering</b>	<p>2-trinnspolering med OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>2-trinnspolering med OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>2-trinnspolering med OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>1-trinnspolering med OptraGloss® 2) 3)</p> 	<p>1-trinnspolering med OptraGloss® 2) 3)</p> 
<b>Endo-tilgang</b>	 Middels diamant	 Middels diamant	 Middels diamant	 Middels diamant	–

 Avhengig av valgt bearbeidingsmetode skal de nødvendige prosesstrinnene følges. Følg instruksjonene i bruksanvisningen mht. de forskjellige bearbeidingsmetodene.

CE 0123



Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)















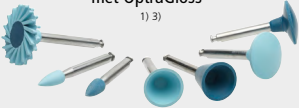

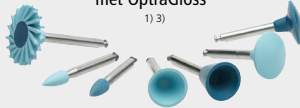

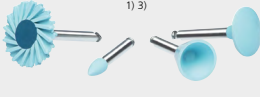



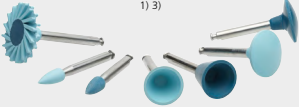
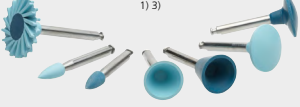


see instructions

Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
NO


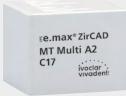













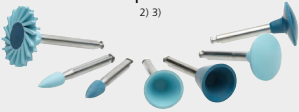
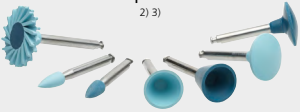
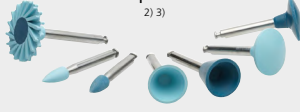









## Aanbevolen slijpinstrumenten

	Bakken		Polijsen		
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Lithium-disilicaat glaskeramiek</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Zirkoniumoxidekeramiek</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Leuciet glaskeramiek</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Composiet</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Het bevestigingspunt vlak maken</b>	 Fijne diamantboren of siliciumcarbideboren <small>1) 5)</small>	 Fijne diamantboren of fijne wolframcarbideboren <small>1) 5)</small>	 Fijne diamantboren of siliciumcarbideboren <small>1) 5)</small>	 Fijne diamantboren <small>1) 5)</small>	Dwarsdraads gesneden wolframcarbideboren <small>1)</small>
<b>Afwerking</b>	 Fijne diamantboren of siliciumcarbideboren <small>1) 5)</small>	 Fijne diamantboren of fijne wolframcarbideboren of siliciumcarbideboren <small>1) 5)</small>	 Fijne diamantboren of siliciumcarbideboren <small>1) 5)</small>	 Fijne diamantboren <small>1) 5)</small>	 Fijne diamantboren of dwarsdraads gesneden wolframcarbideboren <small>1)</small>
<b>Polijsen</b>	<p>Polijsen in 2 stappen met OptraGloss® <small>1) 3)</small></p> 	<p><b>Optioneel:</b> Polijsen in 1 stap met OptraGloss® <small>1) 3)</small></p> 	<p>Polijsen in 2 stappen met OptraGloss® <small>1) 3)</small></p> 	<p>Polijsen in 1 stap met OptraGloss® <small>1) 3)</small></p> 	<p>Polijsen in 1 stap met OptraGloss® <small>1) 3)</small></p> 
<b>Kristallisatie of sinteren</b>	 <p>Programat® CS4</p>		<p><b>Algemene opmerkingen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– De respectievelijke indicaties van de fabrikant van het slijpgereedschap voor een juist gebruik, zoals snelheid, moeten in acht worden genomen.</li> <li>– Gebruik lichte druk bij het verwerken, onafhankelijk van het materiaal, om oververhitting te voorkomen.</li> </ul>		
<b>Correcties</b>	 Extra fijne diamantboren <small>1) 5)</small>	 Fijne diamantboren of siliciumcarbideboren <small>1) 5)</small>			
<b>Polijsen</b>	<p>Polijsen in 2 stappen met OptraGloss® <small>1) 3)</small></p> 	<p>Polijsen in 2 stappen met OptraGloss® <small>1) 3)</small></p> 			

- 1) Droge verwerking
- 2) Natte verwerking
- 3) Draaisnelheid max. 10 000 tpm
- 4) Draaisnelheid max. 15 000 tpm
- 5) Draaisnelheid max. 20 000 tpm

# Aanbevolen slijpinstrumenten

	Bakken		Polijsen		
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Lithium-disilicaat glaskeramiek</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Zirkoniumoxidekeramiek</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Leuciet glaskeramiek</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Composiet</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Uitgebreide correcties</b>	 Fijne diamantboren 2) 4)	 Fijne diamantboren 2) 4)	 Fijne diamantboren 2) 4)	 Fijne diamantboren 2) 4)	 Fijne diamantboren 2) 4)
<b>Kleine correcties</b>	 Extra fijne diamantboren 2) 4)	 Fijne diamantboren 2) 4)	 Extra fijne diamantboren 2) 4)	 Extra fijne diamantboren 2) 4)	 Extra fijne diamantboren 2) 4)
<b>Polijsen</b>	<p>Polijsen in 2 stappen met OpraGloss® 2) 3)</p> 	<p>Polijsen in 2 stappen met OpraGloss® 2) 3)</p> 	<p>Polijsen in 2 stappen met OpraGloss® 2) 3)</p> 	<p>Polijsen in 1 stap met OpraGloss® 2) 3)</p> 	<p>Polijsen in 1 stap met OpraGloss® 2) 3)</p> 
<b>Endo-toegang</b>	 Medium diamantboren	 Medium diamantboren	 Medium diamantboren	 Medium diamantboren	-

 De benodigde verwerkingsstappen zijn afhankelijk van de gekozen verwerkingsmethode en moeten in acht worden genomen. Raadpleeg voor meer informatie de gebruiksaanwijzing van de individuele verwerkingsmethoden.

CE 0123




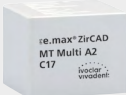
















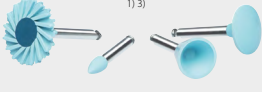





Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



see instructions


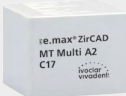
















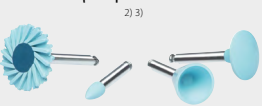
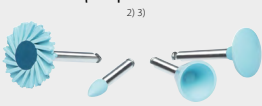




Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
NL


Συνιστώμενα εργαλεία εκτροχισμού

	Όπηση		Στίλβωση		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Υαλοκεραμικά διπυρρικόλιθιο</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Κεραμικά οξειδίου ζιρκονίου</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Υαλοκεραμικά λευκίτη</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Σύνθετη ρητίνη</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Εξομάλυνση του σημείου συναρμογής</b>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>ή φρέζες από καρβίδιο πυριτίου<sup>1) 5)</sup></p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>ή λεπτόκοκκες φρέζες από καρβίδιο βολφραμίου<sup>1) 5)</sup></p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>ή φρέζες από καρβίδιο πυριτίου<sup>1) 5)</sup></p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια<sup>1) 5)</sup></p>	<p>Φρέζες από καρβίδιο βολφραμίου εγκάρσιας κοπής (cross-cut)<sup>1)</sup></p>
<b>Ολοκλήρωση</b>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>ή φρέζες από καρβίδιο πυριτίου<sup>1) 5)</sup></p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>ή λεπτόκοκκες φρέζες από καρβίδιο βολφραμίου ή από καρβίδιο πυριτίου<sup>1) 5)</sup></p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια ή φρέζες από καρβίδιο πυριτίου<sup>1) 5)</sup></p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια<sup>1) 5)</sup></p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>ή φρέζες από καρβίδιο βολφραμίου εγκάρσιας κοπής (cross-cut)<sup>1)</sup></p>
<b>Στίλβωση</b>	<p>Στίλβωση σε 2 βήματα με OrtraGloss<sup>®</sup><sup>1) 3)</sup></p> 	<p><b>Προαιρετικά:</b> Στίλβωση σε 1 βήμα με OrtraGloss<sup>®</sup><sup>1) 3)</sup></p> 	<p>Στίλβωση σε 2 βήματα με OrtraGloss<sup>®</sup><sup>1) 3)</sup></p> 	<p>Στίλβωση σε 1 βήμα με OrtraGloss<sup>®</sup><sup>1) 3)</sup></p> 	<p>Στίλβωση σε 1 βήμα με OrtraGloss<sup>®</sup><sup>1) 3)</sup></p> 
<b>Κρυσταλλοποίηση ή πυροσυσσωμάτωση</b>	 <p>Programat<sup>®</sup> C54</p>		<p><b>Γενικές σημειώσεις</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Πρέπει να τηρούνται οι οδηγίες του εκάστοτε κατασκευαστή σχετικά με τη σωστή χρήση του εργαλείου εκτροχισμού, π.χ., ταχύτητα.</li> <li>– Ασκήστε ελαφρά πίεση κατά την κατεργασία, ανεξάρτητα από το υλικό, ώστε να αποφευχθεί υπερθέρμανση.</li> </ul>		
<b>Διορθώσεις</b>	 <p>Πολύ λεπτόκοκκα διαμάντια<sup>1) 5)</sup></p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>ή φρέζες από καρβίδιο πυριτίου<sup>1) 5)</sup></p>			
<b>Στίλβωση</b>	<p>Στίλβωση σε 2 βήματα με OrtraGloss<sup>®</sup><sup>1) 3)</sup></p> 	<p>Στίλβωση σε 2 βήματα με OrtraGloss<sup>®</sup><sup>1) 3)</sup></p> 			

- <sup>1)</sup> Ξηρά κατεργασία
- <sup>2)</sup> Υγρή κατεργασία
- <sup>3)</sup> Μέγ. ταχύτητα περιστροφής 10.000 rpm
- <sup>4)</sup> Μέγ. ταχύτητα περιστροφής 15.000 rpm
- <sup>5)</sup> Μέγ. ταχύτητα περιστροφής 20.000 rpm

Συνιστώμενα εργαλεία εκτροχισμού

	Όπηση	Όπηση	Όπηση	Στίλβωση	Στίλβωση
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Υαλοκεραμικά διπυρρικού λιθίου</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Κεραμικά οξειδίου ζιρκονίου</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Υαλοκεραμικά λευκίτη</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Σύνθετη ρητίνη</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Εκτεταμένες διορθώσεις</b>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>2 4 </p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>2 4 </p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>2 4 </p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>2 4 </p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>2 4 </p>
<b>Μικρές διορθώσεις</b>	 <p>Πολύ λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>2 4 </p>	 <p>Λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>2 4 </p>	 <p>Πολύ λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>2 4 </p>	 <p>Πολύ λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>2 4 </p>	 <p>Πολύ λεπτόκοκκα διαμάντια</p> <p>2 4 </p>
<b>Στίλβωση</b>	<p>Στίλβωση σε 2 βήματα με OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2 3 </p> 	<p>Στίλβωση σε 2 βήματα με OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2 3 </p> 	<p>Στίλβωση σε 2 βήματα με OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2 3 </p> 	<p>Στίλβωση σε 1 βήμα με OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2 3 </p> 	<p>Στίλβωση σε 1 βήμα με OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2 3 </p> 
<b>Ενδοδοντικά</b>	 <p>Μεσαία διαμάντια</p>	 <p>Μεσαία διαμάντια</p>	 <p>Μεσαία διαμάντια</p>	 <p>Μεσαία διαμάντια</p>	-

 Τα απαιτούμενα βήματα κατεργασίας εξαρτώνται από την επιλεγμένη μέθοδο κατεργασίας και πρέπει να ακολουθούνται. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στις Οδηγίες Χρήσης της εκάστοτε μεθόδου κατεργασίας.

CE 0123



























Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



see instructions


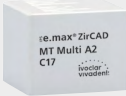













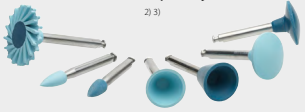
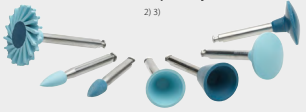
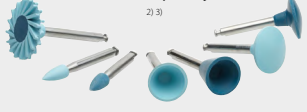






Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
EL

## Önerilen tesviye aletleri

	Ateşleme		Polisaj		
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Lityum disilikat cam seramik</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Zirkonyum oksit seramik</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Lösit cam seramik</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Bileşen</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Bağlantı noktasını pürüzsüz hale getirme</b>	<p> İnce elmas frezler veya silikon karbid frezler 1) 5)</p>	<p> İnce elmas frezler veya ince tungsten karbid frezler 1) 5)</p>	<p> İnce elmas frezler veya silikon karbid frezler 1) 5)</p>	<p> İnce elmas frezler 1) 5)</p>	<p>Çapraz kesimli tungsten karbid frezler 1)</p>
<b>Bitirme</b>	<p> İnce elmas frezler veya silikon karbid frezler 1) 5)</p>	<p> İnce elmas frezler veya ince tungsten karbid frezler veya silikon karbid frezler 1) 5)</p>	<p> İnce elmas frezler veya silikon karbid frezler 1) 5)</p>	<p> İnce elmas frezler 1) 5)</p>	<p> İnce elmas frezler veya çapraz kesimli tungsten karbid frezler 1)</p>
<b>Polisaj</b>	<p>OptraGloss® kullanarak 2 adımlı polisaj 1) 3)</p> 	<p><b>İsteğe bağlı:</b> OptraGloss® kullanarak 1 adımlı polisaj 1) 3)</p> 	<p>OptraGloss® kullanarak 2 adımlı polisaj 1) 3)</p> 	<p>OptraGloss® kullanarak 1 adımlı polisaj 1) 3)</p> 	<p>OptraGloss® kullanarak 1 adımlı polisaj 1) 3)</p> 
<b>Kristalizasyon veya sinterleme</b>	 <p>Programat® CS4</p>		<p><b>Genel notlar</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Tesviye aletleri üreticisinin hız gibi doğru kullanımla ilgili talimatlarına uyulmalıdır.</li> <li>– Aşırı ısıtmadan kaçınmak için işleme sırasında materyal ne olursa olsun lütfen hafif basınç uygulayın.</li> </ul>		
<b>Düzeltilmeler</b>	<p> Ekstra ince elmas frezler 1) 5)</p>	<p> İnce elmas frezler veya silikon karbid frezler 1) 5)</p>			
<b>Polisaj</b>	<p>OptraGloss® kullanarak 2 adımlı polisaj 1) 3)</p> 	<p>OptraGloss® kullanarak 2 adımlı polisaj 1) 3)</p> 			

- 1) Kuru işleme
- 2) Islak işleme
- 3) Dönüş hızı maks. 10.000 dev/dk
- 4) Dönüş hızı maks. 15.000 dev/dk
- 5) Dönüş hızı maks. 20.000 dev/dk

## Önerilen tesviye aletleri

	Ateşleme			Polisaj	
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Lityum disilikat cam seramik</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Zirkonyum oksit seramik</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Lösit cam seramik</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Bileşen</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Kapsamlı düzeltmeler</b>	 İnce elmas frezler 2) 4)	 İnce elmas frezler 2) 4)	 İnce elmas frezler 2) 4)	 İnce elmas frezler 2) 4)	 İnce elmas frezler 2) 4)
<b>Küçük düzeltmeler</b>	 Ekstra ince elmas frezler 2) 4)	 İnce elmas frezler 2) 4)	 Ekstra ince elmas frezler 2) 4)	 Ekstra ince elmas frezler 2) 4)	 Ekstra ince elmas frezler 2) 4)
<b>Polisaj</b>	<p>OptraGloss<sup>®</sup> kullanarak 2 adımlı polisaj</p>  <p>2) 3)</p>	<p>OptraGloss<sup>®</sup> kullanarak 2 adımlı polisaj</p>  <p>2) 3)</p>	<p>OptraGloss<sup>®</sup> kullanarak 2 adımlı polisaj</p>  <p>2) 3)</p>	<p>OptraGloss<sup>®</sup> kullanarak 1 adımlı polisaj</p>  <p>2) 3)</p>	<p>OptraGloss<sup>®</sup> kullanarak 1 adımlı polisaj</p>  <p>2) 3)</p>
<b>Endo erişimi</b>	 Orta elmas frezler	 Orta elmas frezler	 Orta elmas frezler	 Orta elmas frezler	-



Seçilen işleme yöntemine bağlı gerekli işleme adımlarına uyulmalıdır. Daha fazla bilgi için lütfen ilgili işleme yöntemlerinin Kullanım Talimatlarına bakın.

CE 0123




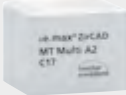












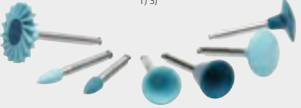
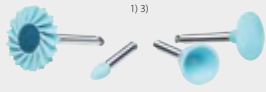
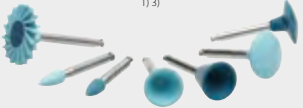





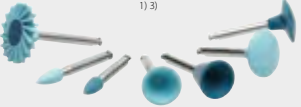
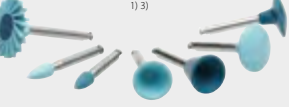
Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



see instructions





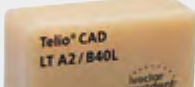











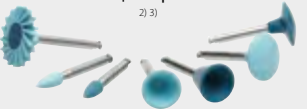







Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
TR


# Рекомендуемые шлифовальные инструменты

	Обжиг		Полировка		
	IPS e.max <sup>®</sup> CAD	IPS e.max <sup>®</sup> ZirCAD	IPS Empress <sup>®</sup> CAD	Tetric <sup>®</sup> CAD	Telio <sup>®</sup> CAD
					
	Стеклокерамика на основе дисиликата лития	Керамика из оксида циркония	Стеклокерамика на основе лейцита	Композиты	ПММА
<b>Шлифовка точек крепления</b>	 Мелкозернистые алмазные боры или карбид-кремниевые боры <small>1) 5)</small>	 Мелкозернистые алмазные боры или мелкозернистые карбид-вольфрамовые боры <small>1) 5)</small>	 Мелкозернистые алмазные боры или карбид-кремниевые боры <small>1) 5)</small>	 Мелкозернистые алмазные боры <small>1) 5)</small>	Конусовидные карбид-вольфрамовые боры <small>1)</small>
<b>Финишная обработка</b>	 Мелкозернистые алмазные боры или карбид-кремниевые боры <small>1) 5)</small>	 Мелкозернистые алмазные боры, мелкозернистые карбид-вольфрамовые боры или карбид-кремниевые боры <small>1) 5)</small>	 Мелкозернистые алмазные боры или карбид-кремниевые боры <small>1) 5)</small>	 Мелкозернистые алмазные боры <small>1) 5)</small>	 Мелкозернистые алмазные боры или конусовидные карбид-вольфрамовые боры <small>1)</small>
<b>Полировка</b>	Двухэтапная полировка с помощью OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	<b>По выбору:</b> Одноэтапная полировка с помощью OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Двухэтапная полировка с помощью OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Одноэтапная полировка с помощью OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Одноэтапная полировка с помощью OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 
<b>Кристаллизация или спекание</b>	 Programat <sup>®</sup> CS4		<b>Общие указания</b> – Следует соблюдать соответствующие указания производителя касательно надлежащего использования шлифовальных инструментов, например скорость. – Применяйте легкое давление во время обработки, независимо от материала, чтобы избежать перегрева.		
<b>Коррекции</b>	 Экстремальнозернистые алмазные боры <small>1) 5)</small>	 Мелкозернистые алмазные боры или карбид-кремниевые боры <small>1) 5)</small>			
<b>Полировка</b>	Двухэтапная полировка с помощью OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Двухэтапная полировка с помощью OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 			

- 1) Сухая обработка
- 2) Влажная обработка
- 3) Максимальная скорость вращения: 10 000 об/мин
- 4) Максимальная скорость вращения: 15 000 об/мин
- 5) Максимальная скорость вращения: 20 000 об/мин

# Рекомендуемые шлифовальные инструменты

	Обжиг			Полировка	
	IPS e.max <sup>®</sup> CAD	IPS e.max <sup>®</sup> ZirCAD	IPS Empress <sup>®</sup> CAD	Tetric <sup>®</sup> CAD	Telio <sup>®</sup> CAD
	 Стеклокерамика на основе дисиликата лития	 Керамика из оксида циркония	 Стеклокерамика на основе лейцита	 Композиты	 ПММА
<b>Детальные коррекции</b>	 Мелкозернистые алмазные боры 2) 4)	 Мелкозернистые алмазные боры 2) 4)	 Мелкозернистые алмазные боры 2) 4)	 Мелкозернистые алмазные боры 2) 4)	 Мелкозернистые алмазные боры 2) 4)
<b>Незначительные коррекции</b>	 Экстремелкозернистые алмазные боры 2) 4)	 Мелкозернистые алмазные боры 2) 4)	 Экстремелкозернистые алмазные боры 2) 4)	 Экстремелкозернистые алмазные боры 2) 4)	 Экстремелкозернистые алмазные боры 2) 4)
<b>Полировка</b>	 Двухэтапная полировка с помощью OptraGloss <sup>®</sup> 2) 3)	 Двухэтапная полировка с помощью OptraGloss <sup>®</sup> 2) 3)	 Двухэтапная полировка с помощью OptraGloss <sup>®</sup> 2) 3)	 Одноэтапная полировка с помощью OptraGloss <sup>®</sup> 2) 3)	 Одноэтапная полировка с помощью OptraGloss <sup>®</sup> 2) 3)
<b>Эндодонтический доступ</b>	 Среднезернистые алмазные боры	 Среднезернистые алмазные боры	 Среднезернистые алмазные боры	 Среднезернистые алмазные боры	-

 Необходимые этапы обработки зависят от выбранного метода обработки и должны быть соблюдены. Дополнительную информацию см. в инструкции о порядке применения отдельных методов обработки.

CE 0123



Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
www.ivoclarvivadent.com


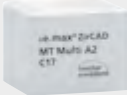












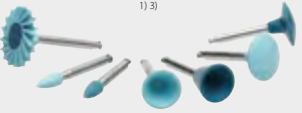

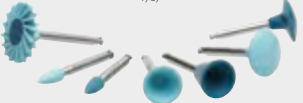





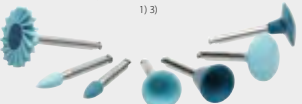
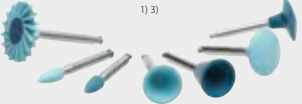


see instructions


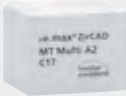













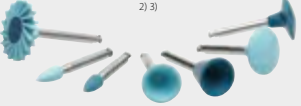

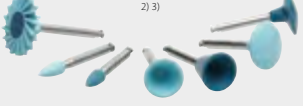






Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
RU




# Zalecane narzędzia szlifujące

	Wypalanie		Polerowanie		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Ceramika szklana na bazie dwukrzemianu litu</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Ceramika z tlenku cyrkonu</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Ceramika leucytowa</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozyt</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Wyglądanie miejsca mocowania</b>	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe lub wiertła z węgliku krzemu <small>1) 5)</small>	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe lub drobnoziarniste wiertła z węgliku wolframu <small>1) 5)</small>	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe lub wiertła z węgliku krzemu <small>1) 5)</small>	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe <small>1) 5)</small>	<p>Wiertła z węgliku krzemu z nacięciami poprzecznymi <small>1)</small></p>
<b>Wykończenie</b>	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe lub wiertła z węgliku krzemu <small>1) 5)</small>	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe lub drobnoziarniste wiertła z węgliku wolframu lub wiertła z węgliku krzemu <small>1) 5)</small>	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe lub wiertła z węgliku krzemu <small>1) 5)</small>	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe <small>1) 5)</small>	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe lub wiertła z węgliku wolframu z nacięciami poprzecznymi <small>1)</small>
<b>Polerowanie</b>	<p>Polerowanie dwuetapowe z użyciem OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p><b>Opcjonalnie:</b> Polerowanie jednoetapowe z użyciem OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Polerowanie dwuetapowe z użyciem OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Polerowanie jednoetapowe z użyciem OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Polerowanie jednoetapowe z użyciem OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 
<b>Krystalizacja lub spiekanie</b>	 <p>Programat<sup>®</sup> CS4</p>		<p><b>Wskazówki ogólne</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Należy przestrzegać wskazówek producentów narzędzi szlifujących dotyczących prawidłowego użytkowania, np. prędkości.</li> <li>Podczas obróbki wszystkich materiałów należy stosować niewielki nacisk, aby uniknąć przegrzania.</li> </ul>		
<b>Korekty</b>	 Bardzo drobnoziarniste wiertła diamentowe <small>1) 5)</small>	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe lub wiertła z węgliku krzemu <small>1) 5)</small>	<p><small>1)</small> Obróbka na sucho <small>2)</small> Obróbka na mokro <small>3)</small> Maks. prędkość obrotowa 10 000 obr./min <small>4)</small> Maks. prędkość obrotowa 15 000 obr./min <small>5)</small> Maks. prędkość obrotowa 20 000 obr./min</p>		
<b>Polerowanie</b>	<p>Polerowanie dwuetapowe z użyciem OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Polerowanie dwuetapowe z użyciem OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 			

# Zalecane narzędzia szlifujące

	Wypalanie			Polerowanie	
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Ceramika szklana na bazie dwukrzemianu litu</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Ceramika z tlenku cyrkonu</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Ceramika leucytowa</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozyt</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Rozległe korekty</b>	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe 2) 4)	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe 2) 4)	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe 2) 4)	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe 2) 4)	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe 2) 4)
<b>Drobne korekty</b>	 Bardzo drobnoziarniste wiertła diamentowe 2) 4)	 Drobnoziarniste wiertła diamentowe 2) 4)	 Bardzo drobnoziarniste wiertła diamentowe 2) 4)	 Bardzo drobnoziarniste wiertła diamentowe 2) 4)	 Bardzo drobnoziarniste wiertła diamentowe 2) 4)
<b>Polerowanie</b>	<p>Polerowanie dwuetapowe z użyciem OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Polerowanie dwuetapowe z użyciem OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Polerowanie dwuetapowe z użyciem OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Polerowanie jednoetapowe z użyciem OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Polerowanie jednoetapowe z użyciem OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>
<b>Dostęp do kanału</b>	 Średnioziarniste wiertła diamentowe	 Średnioziarniste wiertła diamentowe	 Średnioziarniste wiertła diamentowe	 Średnioziarniste wiertła diamentowe	-

 Niezbędne etapy obróbki są uzależnione od wybranej metody obróbki i należy ich przestrzegać. Aby uzyskać więcej informacji, proszę zapoznać się z instrukcjami stosowania poszczególnych metod obróbki.

CE 0123




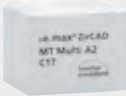












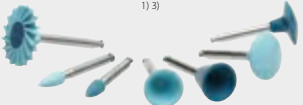

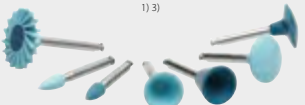





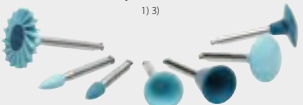
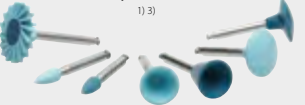
Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)




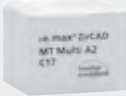

















see instructions

Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
PL

## Priporočeni instrumenti za brušenje

	Žganje		Poliranje		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Steklo-keramika iz litijevega disilikata</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Keramika iz cirkonijevega oksida</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Levcitna steklo-keramika</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozit</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Zgladitev točke pritrditve</b>	 Fini diamantni rezkarji ali rezkarji iz silicijevega karbida <small>1) 5)</small>	 Fini diamantni rezkarji ali fini rezkarji iz volframovega karbida <small>1) 5)</small>	 Fini diamantni rezkarji ali rezkarji iz silicijevega karbida <small>1) 5)</small>	 Fini diamantni rezkarji <small>1) 5)</small>	<p>Prečno rezani svedri iz volframovega karbida <small>1)</small></p>
<b>Zaključna obdelava</b>	 Fini diamantni rezkarji ali rezkarji iz silicijevega karbida <small>1) 5)</small>	 Fini diamantni rezkarji ali fini rezkarji iz volframovega karbida ali rezkarji iz silicijevega karbida <small>1) 5)</small>	 Fini diamantni rezkarji ali rezkarji iz silicijevega karbida <small>1) 5)</small>	 Fini diamantni rezkarji <small>1) 5)</small>	 Fini diamantni rezkarji ali prečno rezani svedri iz volframovega karbida <small>1)</small>
<b>Poliranje</b>	<p>2-koračno poliranje z Optragloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p><b>Izbirno:</b> 1-koračno poliranje z Optragloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>2-koračno poliranje z Optragloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>1-koračno poliranje z Optragloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>1-koračno poliranje z Optragloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 
<b>Kristalizacija ali sintranje</b>	 <p>Programat<sup>®</sup> CS4</p>		<p><b>Splošne opombe</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Upoštevatni je treba ustrezne proizvajalčeve indikacije orodij za brušenje glede pravilne uporabe, npr. hitrost.</li> <li>– Ne glede na material med obdelavo uporabite rahel pritisk, da preprečite pregrevanje.</li> </ul>		
<b>Popravki</b>	 Izredno fini diamantni rezkarji <small>1) 5)</small>	 Fini diamantni rezkarji ali rezkarji iz silicijevega karbida <small>1) 5)</small>	<p><small>1)</small> Suha obdelava <small>2)</small> Mokra obdelava <small>3)</small> Največja hitrost vrtenja 10.000 vrt./min. <small>4)</small> Največja hitrost vrtenja 15.000 vrt./min. <small>5)</small> Največja hitrost vrtenja 20.000 vrt./min.</p>		
<b>Poliranje</b>	<p>2-koračno poliranje z Optragloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>2-koračno poliranje z Optragloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 			

# Priporočeni instrumenti za brušenje

	Žganje			Poliranje	
	IPS e.max <sup>®</sup> CAD	IPS e.max <sup>®</sup> ZirCAD	IPS Empress <sup>®</sup> CAD	Tetric <sup>®</sup> CAD	Telio <sup>®</sup> CAD
					
	Steklo-keramika iz litijevega disilikata	Keramika iz cirkonijevega oksida	Levcitna steklo-keramika	Kompozit	PMMA
Obsežni popravki	 Fini diamantni rezkarji 2) 4)	 Fini diamantni rezkarji 2) 4)	 Fini diamantni rezkarji 2) 4)	 Fini diamantni rezkarji 2) 4)	 Fini diamantni rezkarji 2) 4)
Manjši popravki	 Izredno fini diamantni rezkarji 2) 4)	 Fini diamantni rezkarji 2) 4)	 Izredno fini diamantni rezkarji 2) 4)	 Izredno fini diamantni rezkarji 2) 4)	 Izredno fini diamantni rezkarji 2) 4)
Poliranje	2-koračno poliranje z OpraGloss <sup>®</sup> 2) 3)	2-koračno poliranje z OpraGloss <sup>®</sup> 2) 3)	2-koračno poliranje z OpraGloss <sup>®</sup> 2) 3)	1-koračno poliranje z OpraGloss <sup>®</sup> 2) 3)	1-koračno poliranje z OpraGloss <sup>®</sup> 2) 3)
Endo dostop	 Srednji diamantni rezkarji	 Srednji diamantni rezkarji	 Srednji diamantni rezkarji	 Srednji diamantni rezkarji	-



Koraki, ki so potrebni za obdelavo, so odvisni od izbrane metode obdelave in jih je treba upoštevati. Za dodatne informacije si oglejte navodila za uporabo posameznih metod obdelave.

CE 0123

















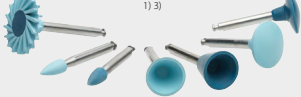

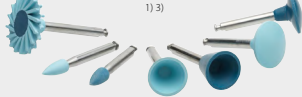

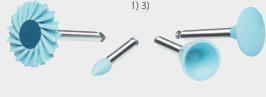



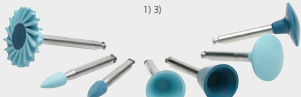
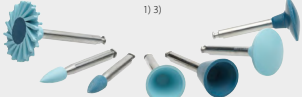
Proizvajalec:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)




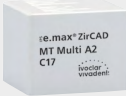













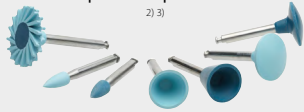

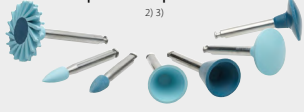






glejte navodila

Datum priprave informacij: 2019-11-14, Rev. 1  
SL

## Preporučeni brusni instrumenti

	Pečenje		Poliranje		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Litij-disilikatna staklokeramika</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Keramika od cirkonijevog oksida</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Leucitna staklokeramika</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozit</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Zaglađivanje spojnih mjesta</b>	 Precizna dijamantna svrdla ili silikonska karbidna svrdla <small>1) 5)</small>	 Precizna dijamantna svrdla ili precizna svrdla od volframovog karbida <small>1) 5)</small>	 Precizna dijamantna svrdla ili silikonska karbidna svrdla <small>1) 5)</small>	 Precizna dijamantna svrdla <small>1) 5)</small>	Križna svrdla od volframovog karbida <small>1)</small>
<b>Završna obrada</b>	 Precizna dijamantna svrdla ili silikonska karbidna svrdla <small>1) 5)</small>	 Precizna dijamantna svrdla ili precizna svrdla od volframovog karbida ili silikonska karbidna svrdla <small>1) 5)</small>	 Precizna dijamantna svrdla ili silikonska karbidna svrdla <small>1) 5)</small>	 Precizna dijamantna svrdla <small>1) 5)</small>	 Precizna dijamantna svrdla ili križna svrdla od volframovog karbida <small>1)</small>
<b>Poliranje</b>	Poliranje u 2 koraka s pomoću OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	<p><b>Nije obavezno:</b>            Poliranje u 1 koraku            s pomoću OptraGloss<sup>®</sup>  <small>1) 3)</small></p> 	Poliranje u 2 koraka s pomoću OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Poliranje u 1 koraku s pomoću OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Poliranje u 1 koraku s pomoću OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 
<b>Kristalizacija ili sinteriranje</b>	 <p>Programat<sup>®</sup> CS4</p>		<p><b>Općenite napomene</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Potrebno je pridržavati se odgovarajućih napomena proizvođača brusnih alata o pravilnoj uporabi, npr. o brzini.</li> <li>– Koristite lagani pritisak tijekom obrade, bez obzira na materijal, kako biste izbjegli pregrijavanje.</li> </ul>		
<b>Ispravci</b>	 Vrlo precizna dijamantna svrdla <small>1) 5)</small>	 Precizna dijamantna svrdla ili silikonska karbidna svrdla <small>1) 5)</small>	<small>1) Suha obrada            2) Mokra obrada            3) Maks. brzina okretanja 10.000 rpm            4) Maks. brzina okretanja 15.000 rpm            5) Maks. brzina okretanja 20.000 rpm</small>		
<b>Poliranje</b>	Poliranje u 2 koraka s pomoću OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Poliranje u 2 koraka s pomoću OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 			

Preporučeni brusni instrumenti

	Pečenje			Poliranje	
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Litij-disilikatna staklokeramika</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Keramika od cirkonijevog oksida</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Leucitna staklokeramika</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozit</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Opsežni ispravci</b>	 Precizna dijamantna svrdla 2) 4)	 Precizna dijamantna svrdla 2) 4)	 Precizna dijamantna svrdla 2) 4)	 Precizna dijamantna svrdla 2) 4)	 Precizna dijamantna svrdla 2) 4)
<b>Manji ispravci</b>	 Vrlo precizna dijamantna svrdla 2) 4)	 Precizna dijamantna svrdla 2) 4)	 Vrlo precizna dijamantna svrdla 2) 4)	 Vrlo precizna dijamantna svrdla 2) 4)	 Vrlo precizna dijamantna svrdla 2) 4)
<b>Poliranje</b>	<p>Poliranje u 2 koraka s pomoću OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p> 	<p>Poliranje u 2 koraka s pomoću OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p> 	<p>Poliranje u 2 koraka s pomoću OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p> 	<p>Poliranje u 1 koraku s pomoću OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p> 	<p>Poliranje u 1 koraku s pomoću OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p> 
<b>Endo pristup</b>	 Srednja dijamantna svrdla	 Srednja dijamantna svrdla	 Srednja dijamantna svrdla	 Srednja dijamantna svrdla	<p>–</p>



Potrebni koraci obrade ovise o odabranoj metodi obrade i moraju se poštivati. Dodatne informacije potražite u uputama za uporabu odgovarajuće metode obrade.

CE 0123




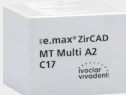












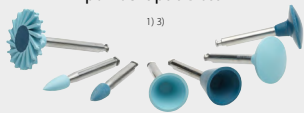

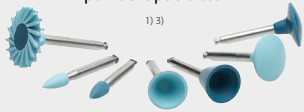





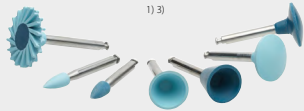
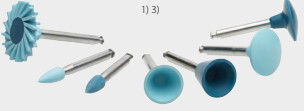
Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
www.ivoclarvivadent.com



see instructions


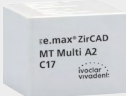






















Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
HR

## Doporučené brusné nástroje

	Pálení		Leštění		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Sklokeramika na bázi lithium disilikátu</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Keramika na bázi oxidu zirkoničitého</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Leucitová sklokeramika</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozitní materiál</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Vyhlazení napojovacího bodu</b>	 Jemné diamantové brusky nebo silicokarbidové kameny <small>1) 5)</small>	 Jemné diamantové brusky nebo jemné tvrdokovové frézy <small>1) 5)</small>	 Jemné diamantové brusky nebo silicokarbidové kameny <small>1) 5)</small>	 Jemné diamantové brusky <small>1) 5)</small>	Tvrdokovové frézy s křížovými břity <small>1)</small>
<b>Dokončení</b>	 Jemné diamantové brusky nebo silicokarbidové kameny <small>1) 5)</small>	 Jemné diamantové brusky nebo jemné tvrdokovové frézy nebo silicokarbidové kameny <small>1) 5)</small>	 Jemné diamantové brusky nebo silicokarbidové kameny <small>1) 5)</small>	 Jemné diamantové brusky <small>1) 5)</small>	 Jemné diamantové brusky nebo tvrdokovové frézy s křížovými břity <small>1)</small>
<b>Leštění</b>	Dvoukrokové leštění pomocí OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	<b>Volitelné:</b> Jednokrokové leštění pomocí OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Dvoukrokové leštění pomocí OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Jednokrokové leštění pomocí OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Jednokrokové leštění pomocí OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 
<b>Krystalizace nebo sintrování</b>	 Programat <sup>®</sup> C54		<p><b>Všeobecné poznámky</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Musí být dodrženy příslušné pokyny výrobce brusných nástrojů týkající se správného použití, např. rychlost.</li> <li>– Při zpracování vyvíjejte lehký tlak bez ohledu na materiál, aby se zamezilo přehřátí.</li> </ul>		
<b>Korekce</b>	 Extra jemné diamantové brusky <small>1) 5)</small>	 Jemné diamantové brusky nebo silicokarbidové kameny <small>1) 5)</small>			
<b>Leštění</b>	Dvoukrokové leštění pomocí OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Dvoukrokové leštění pomocí OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 			

- 1) Suché zpracování  
2) Mokrě zpracování  
3) Otáčky max. 10 000 ot./min  
4) Otáčky max. 15 000 ot./min  
5) Otáčky max. 20 000 ot./min

# Doporučené brusné nástroje

	Pálení			Leštění	
	IPS e.max <sup>®</sup> CAD	IPS e.max <sup>®</sup> ZirCAD	IPS Empress <sup>®</sup> CAD	Tetric <sup>®</sup> CAD	Telio <sup>®</sup> CAD
	 <p>Sklokeramika na bázi lithium disilikátu</p>	 <p>Keramika na bázi oxidu zirkoničitého</p>	 <p>Leucitová sklokeramika</p>	 <p>Kompozitní materiál</p>	 <p>PMMA</p>
<b>Rozsáhlé korekce</b>	 Jemné diamantové brusky 2) 4)	 Jemné diamantové brusky 2) 4)	 Jemné diamantové brusky 2) 4)	 Jemné diamantové brusky 2) 4)	 Jemné diamantové brusky 2) 4)
<b>Drobné korekce</b>	 Extra jemné diamantové brusky 2) 4)	 Jemné diamantové brusky 2) 4)	 Extra jemné diamantové brusky 2) 4)	 Extra jemné diamantové brusky 2) 4)	 Extra jemné diamantové brusky 2) 4)
<b>Leštění</b>	 <p>Dvoukrokové leštění pomocí OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p>	 <p>Dvoukrokové leštění pomocí OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p>	 <p>Dvoukrokové leštění pomocí OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p>	 <p>Jednokrokové leštění pomocí OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p>	 <p>Jednokrokové leštění pomocí OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p>
<b>Endo přístup</b>	 Střední diamantové brusky	 Střední diamantové brusky	 Střední diamantové brusky	 Střední diamantové brusky	-



Nezbytné kroky zpracování závisí na zvolené metodě zpracování a musí být dodrženy. Více informací naleznete v návodu k použití jednotlivých metod zpracování.

CE 0123



Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)















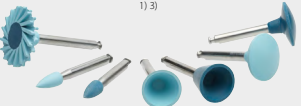
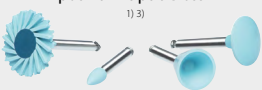
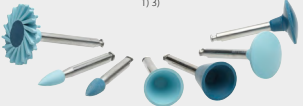





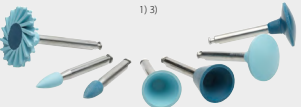
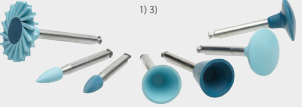


see instructions


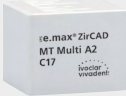













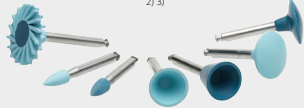
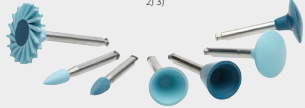
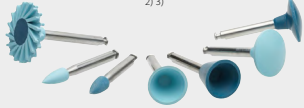






Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
CS



## Odporúčané brúsne nástroje

	Vypalovanie		Leštenie		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Sklokeramika z kremičitanu lítneho</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Keramika z oxidu zirkoničitého</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Leucitová sklokeramika</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozit</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Vyhľadanie bodu pripojenia</b>	 Jemné diamantové frézy alebo frézy z karbidu kremika 1) 5)	 Jemné diamantové frézy alebo jemné frézy z karbidu volfrámu 1) 5)	 Jemné diamantové frézy alebo frézy z karbidu kremika 1) 5)	 Jemné diamantové frézy 1) 5)	Priečne frézy z karbidu volfrámu 1)
<b>Konečná úprava</b>	 Jemné diamantové frézy alebo frézy z karbidu kremika 1) 5)	 Jemné diamantové frézy alebo jemné frézy z karbidu volfrámu alebo frézy z karbidu kremika 1) 5)	 Jemné diamantové frézy alebo frézy z karbidu kremika 1) 5)	 Jemné diamantové frézy 1) 5)	 Jemné diamantové frézy alebo priečne frézy z karbidu volfrámu 1)
<b>Leštenie</b>	<p>2-stupňové leštenie použitím Optragloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p><b>Voliteľne:</b> 1-stupňové leštenie použitím Optragloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p>2-stupňové leštenie použitím Optragloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p>1-stupňové leštenie použitím Optragloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p>1-stupňové leštenie použitím Optragloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 
<b>Kryštalizácia alebo spekanie</b>	 <p>Programat<sup>®</sup> CS4</p>		<p><b>Všeobecné poznámky:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Musia sa dodržiavať príslušné indikácie výrobcu brúsneho náradia o vhodnom použití, napr. otáčky.</li> <li>– Pri spracovaní používajte mierny prítlak bez ohľadu na materiál, aby ste predišli prehriatiu.</li> </ul>		
<b>Korekcie</b>	 Extra-jemné diamantové frézy 1) 5)	 Jemné diamantové frézy alebo frézy z karbidu kremika 1) 5)	<p>1) Suchý postup 2) Vlhký postup 3) Rýchlosť otáčania max. 10 000 ot./min 4) Rýchlosť otáčania max. 15 000 ot./min 5) Rýchlosť otáčania max. 20 000 ot./min</p>		
<b>Leštenie</b>	<p>2-stupňové leštenie použitím Optragloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p>2-stupňové leštenie použitím Optragloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 			

# Odporúčané brúsne nástroje

	Vypaľovanie			Leštenie	
	IPS e.max <sup>®</sup> CAD	IPS e.max <sup>®</sup> ZirCAD	IPS Empress <sup>®</sup> CAD	Tetric <sup>®</sup> CAD	Telio <sup>®</sup> CAD
					
	Sklokeramika z kremičitanu lítneho	Keramika z oxidu zirkoničitého	Leucitová sklokeramika	Kompozit	PMMA
Rozsiahle korekcie	 Jemné diamantové frézy 2) 4)	 Jemné diamantové frézy 2) 4)	 Jemné diamantové frézy 2) 4)	 Jemné diamantové frézy 2) 4)	 Jemné diamantové frézy 2) 4)
Drobné korekcie	 Extra-jemné diamantové frézy 2) 4)	 Jemné diamantové frézy 2) 4)	 Extra-jemné diamantové frézy 2) 4)	 Extra-jemné diamantové frézy 2) 4)	 Extra-jemné diamantové frézy 2) 4)
Leštenie	2-stupňové leštenie použitím OptraGloss <sup>®</sup> 2) 3) 	2-stupňové leštenie použitím OptraGloss <sup>®</sup> 2) 3) 	2-stupňové leštenie použitím OptraGloss <sup>®</sup> 2) 3) 	1-stupňové leštenie použitím OptraGloss <sup>®</sup> 2) 3) 	1-stupňové leštenie použitím OptraGloss <sup>®</sup> 2) 3) 
Endo prístup	 Stredné diamantové frézy	 Stredné diamantové frézy	 Stredné diamantové frézy	 Stredné diamantové frézy	-



Potrebné kroky spracovania závisia od zvolenej metódy spracovania a musia sa dodržiavať. Ďalšie informácie nájdete v návodoch na použítie jednotlivých postupov spracovania.

CE 0123




















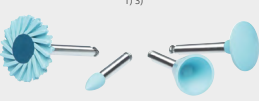
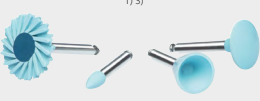





Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



see instructions


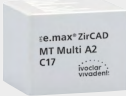













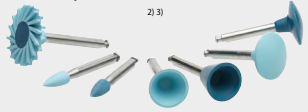
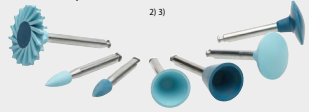
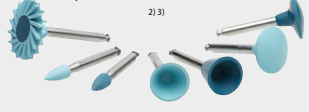






Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
SK


## Javasolt csiszolóeszközök

	Égetés		Polírozás		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Lítium-diszilikát üvegkerámiák</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Cirkónium-oxid kerámiák</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Leucit üvegkerámiák</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozit</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA (POLIMETIL-METAKRILÁT)</p>
<b>Simítsa el az érintkezési pontot</b>	 Finom szemcsésű gyémántfűrők vagy szilikon-karbid fűrők 1) 5)	 Finom szemcsésű gyémántfűrők vagy finom szemcsésű volfram-karbid fűrők 1) 5)	 Finom szemcsésű gyémántfűrők vagy szilikon-karbid fűrők 1) 5)	 Finom szemcsésű gyémántfűrők 1) 5)	<p>Harántvágott volfram-karbid fűrők 1)</p>
<b>Finírozás</b>	 Finom szemcsésű gyémántfűrők vagy szilikon-karbid fűrők 1) 5)	 Finom szemcsésű gyémántfűrők vagy finom szemcsésű volfram-karbid fűrők vagy szilikon-karbid fűrők 1) 5)	 Finom szemcsésű gyémántfűrők vagy szilikon-karbid fűrők 1) 5)	 Finom szemcsésű gyémántfűrők 1) 5)	 Finom szemcsésű gyémántfűrők vagy harántvágott volfram-karbid fűrők 1)
<b>Polírozás</b>	<p>2 lépéses polírozás OptraGloss<sup>®</sup> használatával 1) 3)</p> 	<p><b>Választható:</b> 1 lépéses polírozás OptraGloss<sup>®</sup> használatával 1) 3)</p> 	<p>2 lépéses polírozás az OptraGloss<sup>®</sup> használatával 1) 3)</p> 	<p>1 lépéses polírozás OptraGloss<sup>®</sup> használatával 1) 3)</p> 	<p>1 lépéses polírozás OptraGloss<sup>®</sup> használatával 1) 3)</p> 
<b>Kristallizáció vagy szinterelés</b>	 <p>Programat<sup>®</sup> CS4</p>		<p><b>Általános megjegyzések</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– A gyártónak a csiszolóeszközök megfelelő használatra (pl. sebesség) vonatkozó előírásait be kell tartani.</li> <li>– Függetlenül a felhasznált anyag jellegétől, a feldolgozás során enyhe nyomást kell rá gyakorolni a túlmelegedés elkerülése érdekében.</li> </ul>		
<b>Korrekciók</b>	 Extra finom szemcsésű gyémántfűrők 1) 5)	 Finom szemcsésű gyémántfűrők vagy szilikon-karbid fűrők 1) 5)			
<b>Polírozás</b>	<p>2 lépéses polírozás OptraGloss<sup>®</sup> használatával 1) 3)</p> 	<p>2 lépéses polírozás OptraGloss<sup>®</sup> használatával 1) 3)</p> 			

- 1) Száraz feldolgozás
- 2) Nedves feldolgozás
- 3) Forgási sebesség max. 10 000 rpm
- 4) Forgási sebesség max. 15 000 rpm
- 5) Forgási sebesség max. 20 000 rpm

Javasolt csiszolóeszközök

	Égetés			Polírozás	
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Lítium-diszilikát üvegkerámiák</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Cirkónium-oxid kerámiák</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Leucit üvegkerámiák</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozit</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA (POLIMETIL-METAKRILÁT)</p>
<b>Kiterjedt korrekciók</b>	 <p>Finom szemcsésű gyémántfűrők</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Finom szemcsésű gyémántfűrők</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Finom szemcsésű gyémántfűrők</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Finom szemcsésű gyémántfűrők</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Finom szemcsésű gyémántfűrők</p> <p>2) 4)</p>
<b>Kisebbs korrekciók</b>	 <p>Extra finom szemcsésű gyémántfűrők</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Finom szemcsésű gyémántfűrők</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Extra finom szemcsésű gyémántfűrők</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Extra finom szemcsésű gyémántfűrők</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Extra finom szemcsésű gyémántfűrők</p> <p>2) 4)</p>
<b>Polírozás</b>	<p>2 lépéses polírozás OptraGloss<sup>®</sup> használatával</p> <p>2) 3)</p> 	<p>2 lépéses polírozás OptraGloss<sup>®</sup> használatával</p> <p>2) 3)</p> 	<p>2 lépéses polírozás OptraGloss<sup>®</sup> használatával</p> <p>2) 3)</p> 	<p>1 lépéses polírozás OptraGloss<sup>®</sup> használatával</p> <p>2) 3)</p> 	<p>1 lépéses polírozás OptraGloss<sup>®</sup> használatával</p> <p>2) 3)</p> 
<b>Endo access (fűrők)</b>	 <p>Közepes gyémántfűrők</p>	 <p>Közepes gyémántfűrők</p>	 <p>Közepes gyémántfűrők</p>	 <p>Közepes gyémántfűrők</p>	-

 A feldolgozás szükséges lépései a választott feldolgozási módszertől függenek, és ezeket be kell tartani. További információért kérjük, olvassa el az egyes feldolgozási módszerek használati utasítását.

CE 0123




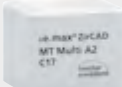












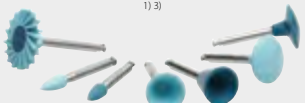

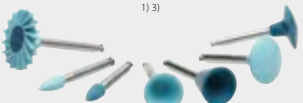
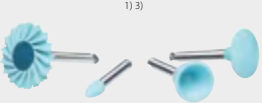
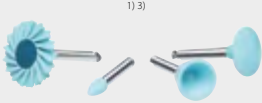



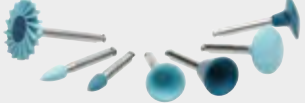

Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
www.ivoclarvivadent.com



see instructions


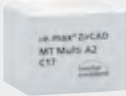

















Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
EN

# Препоручени инструменти за брушење

	Печење		Полирање		
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Стакло-керамика од литијум-дисиликата</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Керамика од цирконијум-диоксида</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Стакло и керамика од леуцита</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Композит</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Равнање тачке причвршћивања</b>	 <p>Фини дијамантски борери или борери од силицијум-карбида <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери или фини борери од волфрам-карбида <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери или борери од силицијум-карбида <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери <small>1) 5)</small></p>	<p>Попречни борери од волфрам-карбида <small>1)</small></p>
<b>Финиширање</b>	 <p>Фини дијамантски борери или борери од силицијум-карбида <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери, фини борери од волфрам-карбида или борери од силицијум-карбида <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери или борери од силицијум-карбида <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери или попречни борери од волфрам-карбида <small>1)</small></p>
<b>Полирање</b>	<p>Полирање у 2 корака помоћу OptraGloss-a® <small>1) 3)</small></p> 	<p><b>Опционално:</b> Полирање у 1 кораку помоћу OptraGloss-a® <small>1) 3)</small></p> 	<p>Полирање у 2 корака помоћу OptraGloss-a® <small>1) 3)</small></p> 	<p>Полирање у 1 кораку помоћу OptraGloss-a® <small>1) 3)</small></p> 	<p>Полирање у 1 кораку помоћу OptraGloss-a® <small>1) 3)</small></p> 
<b>Кристализација или синтеровање</b>	 <p>Programat® CS4</p>		<p><b>Опште напомене</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Неопходно је поштовати упутства произвођача инструмената за бушење која се односе на правилно коришћење, нпр. брзину.</li> <li>– Да бисте избегли прегревање, примените благ притисак приликом обраде, без обзира на материјал.</li> </ul>		
<b>Корекције</b>	 <p>Изузетно фини дијамантски борери <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери или борери од силицијум-карбида <small>1) 5)</small></p>			
<b>Полирање</b>	<p>Полирање у 2 корака помоћу OptraGloss-a® <small>1) 3)</small></p> 	<p>Полирање у 2 корака помоћу OptraGloss-a® <small>1) 3)</small></p> 			

1) Сува обрада  
2) Мокра обрада  
3) Максимална брзина ротирања: 10.000 о/мин  
4) Максимална брзина ротирања: 15.000 о/мин  
5) Максимална брзина ротирања: 20.000 о/мин

# Препоручени инструменти за брушење

	Печење			Полирање	
	IPS e.max® CAD	IPS e.max® ZirCAD	IPS Empress® CAD	Tetric® CAD	Telio® CAD
					
	Стакло-керамика од литијум-дисиликата	Керамика од цирконијум-диоксида	Стакло и керамика од леуцита	Композит	PMMA
<b>Велике корекције</b>	 Фини дијамантски борери 2) 4)	 Фини дијамантски борери 2) 4)	 Фини дијамантски борери 2) 4)	 Фини дијамантски борери 2) 4)	 Фини дијамантски борери 2) 4)
<b>Мање корекције</b>	 Изузетно фини дијамантски борери 2) 4)	 Фини дијамантски борери 2) 4)	 Изузетно фини дијамантски борери 2) 4)	 Изузетно фини дијамантски борери 2) 4)	 Изузетно фини дијамантски борери 2) 4)
<b>Полирање</b>	Полирање у 2 корака помоћу OptraGloss-a® 2) 3)	Полирање у 2 корака помоћу OptraGloss-a® 2) 3)	Полирање у 2 корака помоћу OptraGloss-a® 2) 3)	Полирање у 1 кораку помоћу OptraGloss-a® 2) 3)	Полирање у 1 кораку помоћу OptraGloss-a® 2) 3)
<b>Ендодонтски приступ</b>	 Средњи дијамантски борери	 Средњи дијамантски борери	 Средњи дијамантски борери	 Средњи дијамантски борери	-



Пратите кораке потребне за обраду који зависе од изабраног метода обраде. Додатне информације о потражите у упутствима за употребу за појединачне методе обраде.

CE 0123

















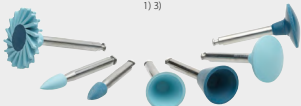







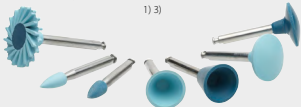
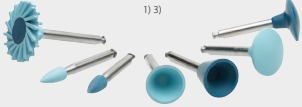
Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



see instructions


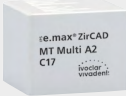













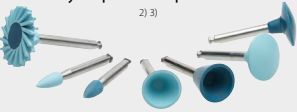
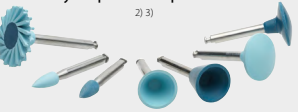







Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
SR


Препорачани инструменти за стружење

	Печење		Полирање		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Литиум дисиликат стаклена керамика</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Керамика од циркониум оксид</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Леуцит стаклена керамика</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Композит</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Измазнување на точката на поврзување</b>	 <p>Фини дијамантски борери или борери од силициум карбид <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери или фини волфрам-карбидни борери <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери или борери од силициум карбид <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери <small>1) 5)</small></p>	<p>Напречни волфрам-карбидни борери <small>1)</small></p>
<b>Финиширање</b>	 <p>Фини дијамантски борери или борери од силициум карбид <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери или фини волфрам-карбидни борери или борери од силициум карбид <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери или борери од силициум карбид <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери или напречни волфрам-карбидни борери <small>1)</small></p>
<b>Полирање</b>	<p>Полирање во 2 чекори со употреба на OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p><b>Опционално:</b> Полирање во 1 чекор со употреба на OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Полирање во 2 чекори со употреба на OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Полирање во 1 чекор со употреба на OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Полирање во 1 чекор со употреба на OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 
<b>Кристализација или синтерирање</b>	 <p>Programat<sup>®</sup> CS4</p>		<p><b>Општи напомени</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Мора да се почитуваат соодветните индикации на производителот на алатките за стружење за соодветна употреба, т.е. брзина.</li> <li>– Користете мал притисок за време на обработката, без оглед на материјалот, за да избегнете прегревање.</li> </ul>		
<b>Корекции</b>	 <p>Екстра фини дијамантски борери <small>1) 5)</small></p>	 <p>Фини дијамантски борери или борери од силициум карбид <small>1) 5)</small></p>			
<b>Полирање</b>	<p>Полирање во 2 чекори со употреба на OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Полирање во 2 чекори со употреба на OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 			

- 1) Сува обработка
- 2) Влажна обработка
- 3) Макс. брзина на ротација 10 000 rpm
- 4) Макс. брзина на ротација 15 000 rpm
- 5) Макс. брзина на ротација 20 000 rpm

# Препорачани инструменти за стружење

	Печење			Полирање	
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Литиум дисиликат стаклена керамика</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Керамика од циркониум оксид</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Леуцит стаклена керамика</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Композит</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Екстензивни корекции</b>	 <p>Фини дијамантски борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Фини дијамантски борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Фини дијамантски борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Фини дијамантски борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Фини дијамантски борери</p> <p>2) 4)</p>
<b>Мали корекции</b>	 <p>Екстра фини дијамантски борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Фини дијамантски борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Екстра фини дијамантски борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Екстра фини дијамантски борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Екстра фини дијамантски борери</p> <p>2) 4)</p>
<b>Полирање</b>	<p>Полирање во 2 чекори со употреба на OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2) 3)</p> 	<p>Полирање во 2 чекори со употреба на OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2) 3)</p> 	<p>Полирање во 2 чекори со употреба на OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2) 3)</p> 	<p>Полирање во 1 чекор со употреба на OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2) 3)</p> 	<p>Полирање во 1 чекор со употреба на OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2) 3)</p> 
<b>Ендо пристап</b>	 <p>Средни дијамантски борери</p>	 <p>Средни дијамантски борери</p>	 <p>Средни дијамантски борери</p>	 <p>Средни дијамантски борери</p>	-

 Потребните чекори за обработка зависат од избраниот метод на обработка и треба да се почитуваат. За понатамошни информации погледнете го упатството за употреба за посебните методи на обработка.

CE 0123



Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)


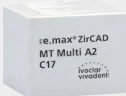



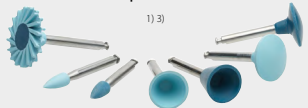





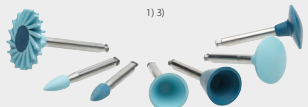
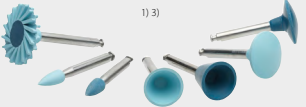


see instructions

Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
MK


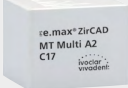













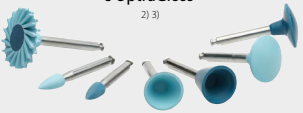











# Препоръчителни шлифовъчни инструменти

	Изпичане		Полиране		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Литиево-дисиликатна стъклокерамика</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Циркониево-оксидна керамика</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Стъклокерамика с левцит</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Композитен материал</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>ПОЛИМЕТИЛМЕТАКРИЛАТ (PMMA)</p>
<b>Заглаждане точката на закрепване на леяка.</b>	<p>Фини диамантени борери или силициево-карбидни борери 1) 5)</p>	<p>Фини диамантени борери или фини волфрамово-карбидни борери 1) 5)</p>	<p>Фини диамантени борери или силициево-карбидни борери 1) 5)</p>	<p>Фини диамантени борери 1) 5)</p>	<p>Напречно набраздени волфрамово-карбидни борери 1)</p>
<b>Завършване</b>	<p>Фини диамантени борери или силициево-карбидни борери 1) 5)</p>	<p>Фини диамантени борери, фини волфрамово-карбидни борери или силициево-карбидни борери 1) 5)</p>	<p>Фини диамантени борери или силициево-карбидни борери 1) 5)</p>	<p>Фини диамантени борери 1) 5)</p>	<p>Фини диамантени борери или напречно набраздени волфрамово-карбидни борери 1)</p>
<b>Полиране</b>	<p>Двустъпково полиране с OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p><b>По избор:</b> Едностъпково полиране с OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p>Двустъпково полиране с OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p>Едностъпково полиране с OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p>Едностъпково полиране с OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 
<b>Кристализиране или синтезиране</b>	 <p>Programat<sup>®</sup> CS4</p>		<p><b>Общи бележки</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Трябва да се спазват съответните показания на производителя на полирните елементи за правилна употреба, напр. тези за скорост.</li> <li>Моля, използвайте лек натиск по време на обработка, независимо от материала, за да избегнете прегряване.</li> </ul>		
<b>Корекции</b>	<p>Много фини диамантени борери 1) 5)</p>	<p>Фини диамантени борери или силициево-карбидни борери 1) 5)</p>			
<b>Полиране</b>	<p>Двустъпково полиране с OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p>Двустъпково полиране с OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 			

- 1) Суха обработка
- 2) Мокра обработка
- 3) Скорост на въртене макс. 10 000 rpm
- 4) Скорост на въртене макс. 15 000 rpm
- 5) Скорост на въртене макс. 20 000 rpm

# Препоръчителни шлифовъчни инструменти

	Изпичане		Полиране		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Литиево-дисиликатна стъклокерамика</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Циркониево-оксидна керамика</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Стъклокерамика с левцит</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Композитен материал</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>ПОЛИМЕТИЛМЕТАКРИЛАТ (PMMA)</p>
<b>Обширни корекции</b>	 <p>Фини диамантени борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Фини диамантени борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Фини диамантени борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Фини диамантени борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Фини диамантени борери</p> <p>2) 4)</p>
<b>Минимални корекции</b>	 <p>Много фини диамантени борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Фини диамантени борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Много фини диамантени борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Много фини диамантени борери</p> <p>2) 4)</p>	 <p>Много фини диамантени борери</p> <p>2) 4)</p>
<b>Полиране</b>	<p>Двустъпково полиране с OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2) 3)</p> 	<p>Двустъпково полиране с OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2) 3)</p> 	<p>Двустъпково полиране с OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2) 3)</p> 	<p>Едностъпково полиране с OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2) 3)</p> 	<p>Едностъпково полиране с OptraGloss<sup>®</sup></p> <p>2) 3)</p> 
<b>Ендодонтски достъп</b>	 <p>Средни диамантени борери</p>	 <p>Средни диамантени борери</p>	 <p>Средни диамантени борери</p>	 <p>Средни диамантени борери</p>	<p>—</p>

 **Необходимите стъпки на обработка зависят от изчисления метод на обработка и трябва да се спазват. За повече информация вижте инструкциите за употреба на индивидуалните методи за обработка.**

CE 0123

















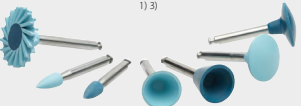

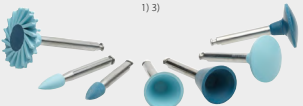





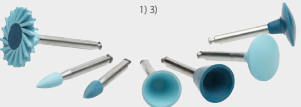
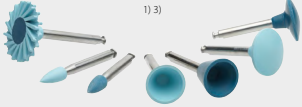
Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)




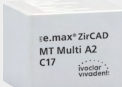














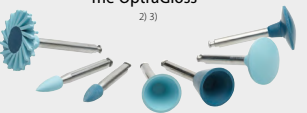







see instructions

Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
BG

# Instrumentet e rekomanduara gërryese

	Glazurimi		Lustrimi		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Qeramikë qelqi disilikati litiumi</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Qeramikë oksidi zirkoni</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Qeramikë qelqi leuciti</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozit</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Smusimi i pikës së bashkimit.</b>	 Freza të imëta diamanti ose freza karbiti volframi <small>1) 5)</small>	 Freza të imëta diamanti ose freza të imëta karbiti volframi <small>1) 5)</small>	 Freza të imëta diamanti ose freza kabriti silikoni <small>1) 5)</small>	 Freza të imëta diamanti <small>1) 5)</small>	<p>Freza tërthore karbiti volframi <small>1)</small></p>
<b>Lëmimi</b>	 Freza të imëta diamanti ose freza karbiti silikoni <small>1) 5)</small>	 Freza të imëta diamanti ose freza të imëta karbiti volframi ose freza karbiti silikoni <small>1) 5)</small>	 Freza të imëta diamanti ose freza karbiti silikoni <small>1) 5)</small>	 Freza të imëta diamanti <small>1) 5)</small>	 Freza të imëta diamanti ose freza tërthore karbiti volframi <small>1)</small>
<b>Lustrimi</b>	<p>Lustrim 2-hapësh me OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p><b>Opsionale:</b> Lustrim 1-hapësh me OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Lustrim 2-hapësh me OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Lustrim 1-hapësh me OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Lustrim 1-hapësh me OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 
<b>Kristalizim ose aglomerim</b>	 <p>Programat<sup>®</sup> CS4</p>		<p><b>Shënime të përgjithshme</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Duhet respektuar indikacionet përkatëse të prodhuesit të instrumenteve gërryese për përdorimin e duhur, p.sh. shpejtësinë.</li> <li>– Përdorni presion të lehtë gjatë përpunimit, pavarësisht materialit, për të shmangur mbinxehjen.</li> </ul>		
<b>Korrigjime</b>	 Freza ekstra të imëta diamanti <small>1) 5)</small>	 Freza të imëta diamanti ose freza karbiti silikoni <small>1) 5)</small>	<p><small>1)</small> Përpunim në të thatë <small>2)</small> Përpunim në të njomë <small>3)</small> Shpejtësia maks. rrotulluese 10 000 rpm <small>4)</small> Shpejtësia maks. rrotulluese 15 000 rpm <small>5)</small> Shpejtësia maks. rrotulluese 20 000 rpm</p>		
<b>Lustrimi</b>	<p>Lustrim 2-hapësh me OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Lustrim 2-hapësh me OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 			

# Instrumentet e rekomanduara gërryese

	Glazurimi			Lustrimi	
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Qeramikë qelqi disilikati litiumi</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Qeramikë oksidi zirkoni</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Qeramikë qelqi leuciti</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozit</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Korrigjime të mëdha</b>	 Freza të imëta diamanti 2) 4)	 Freza të imëta diamanti 2) 4)	 Freza të imëta diamanti 2) 4)	 Freza të imëta diamanti 2) 4)	 Freza të imëta diamanti 2) 4)
<b>Korrigjime të vogla</b>	 Freza ekstra të imëta diamanti 2) 4)	 Freza të imëta diamanti 2) 4)	 Freza ekstra të imëta diamanti 2) 4)	 Freza ekstra të imëta diamanti 2) 4)	 Freza ekstra të imëta diamanti 2) 4)
<b>Lustrimi</b>	<p>Lustrim 2-hapësh me OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Lustrim 2-hapësh me OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Lustrim 2-hapësh me OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Lustrim 1-hapësh me OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Lustrim 1-hapësh me OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>
<b>Hyrje së brendshmi</b>	 Freza të mesme diamanti	 Freza të mesme diamanti	 Freza të mesme diamanti	 Freza të mesme diamanti	-

 Hapat e nevojshëm të përpunimit varen nga mënyra e zgjedhur e përpunimit dhe duhen respektuar. Për informacion të mëtejshëm shihni udhëzimet e përdorimit të mënyrave individuale të përpunimit.

CE 0123




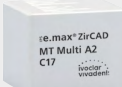


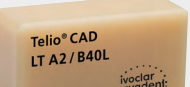









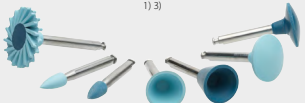

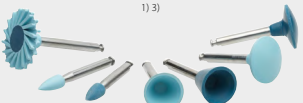
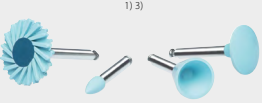
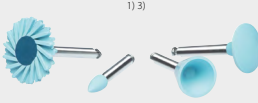



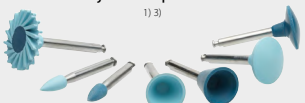

Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)




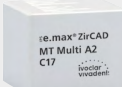


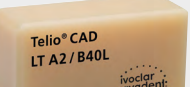











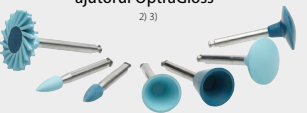

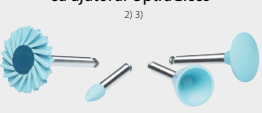





see instructions


Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
SQ

## Instrumente de șlefuit recomandate

	Ardere		Lustruire		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Ceramică vitroasă pe bază de disilicat de litiu</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Ceramică pe bază de oxid de zirconiu</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Ceramică vitroasă pe bază de leucit</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Compozit</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Netezirea punctului de atașare</b>	 Freze diamantate fine sau pietre din carbură de siliciu 1) 5)	 Freze diamantate fine sau pietre fine din carbură de tungsten 1) 5)	 Freze diamantate fine sau pietre din carbură de siliciu 1) 5)	 Freze diamantate fine 1) 5)	<p>Freze din carbură de tungsten 1)</p>
<b>Finisare</b>	 Freze diamantate fine sau pietre din carbură de siliciu 1) 5)	 Freze diamantate fine, freze sau pietre fine din carbură de tungsten sau carbură de siliciu 1) 5)	 Freze diamantate fine sau pietre din carbură de siliciu 1) 5)	 Freze diamantate fine 1) 5)	 Freze diamantate fine sau freze din carbură de tungsten 1)
<b>Lustruire</b>	<p>Lustruire în 2 pași cu ajutorul OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p><b>Opțional:</b> Lustruire într-un pas cu ajutorul OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p>Lustruire în 2 pași cu ajutorul OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p>Lustruire într-un pas cu ajutorul OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p>Lustruire într-un pas cu ajutorul OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 
<b>Cristalizare sau sinterizare</b>	 <p>Programat CS4</p>		<p><b>Observații generale</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Respectați indicațiile producătorului instrumentelor de șlefuit privind utilizarea corectă, de ex. viteza de rotație.</li> <li>– Utilizați o presiune redusă la prelucrare indiferent de material pentru a evita supraîncălzirea.</li> </ul>		
<b>Corecturi</b>	 Freze diamantate extra-fine 1) 5)	 Freze diamantate fine sau pietre din carbură de siliciu 1) 5)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Prelucrare uscată</li> <li>2) Prelucrare umedă</li> <li>3) Viteză maximă de rotație 10.000 rpm</li> <li>4) Viteză maximă de rotație 15.000 rpm</li> <li>5) Viteză maximă de rotație 20.000 rpm</li> </ol>		
<b>Lustruire</b>	<p>Lustruire în 2 pași cu ajutorul OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 	<p>Lustruire în 2 pași cu ajutorul OptraGloss<sup>®</sup> 1) 3)</p> 			

# Instrumente de șlefuit recomandate

	Ardere			Lustruire	
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Ceramică vitroasă pe bază de disilicat de litiu</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Ceramică pe bază de oxid de zirconiu</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Ceramică vitroasă pe bază de leucit</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Compozit</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Corecturi extinse</b>	 Freze diamantate fine 2) 4)	 Freze diamantate fine 2) 4)	 Freze diamantate fine 2) 4)	 Freze diamantate fine 2) 4)	 Freze diamantate fine 2) 4)
<b>Corecturi minore</b>	 Freze diamantate extra-fine 2) 4)	 Freze diamantate fine 2) 4)	 Freze diamantate extra-fine 2) 4)	 Freze diamantate extra-fine 2) 4)	 Freze diamantate extra-fine 2) 4)
<b>Lustruire</b>	<p>Lustruire în 2 pași cu ajutorul OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Lustruire în 2 pași cu ajutorul OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Lustruire în 2 pași cu ajutorul OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Lustruire într-un pas cu ajutorul OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Lustruire într-un pas cu ajutorul OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>
<b>Acces endodontic</b>	 Freze diamantate medii	 Freze diamantate medii	 Freze diamantate medii	 Freze diamantate medii	-

 Pașii de prelucrare necesari depind de metoda de prelucrare aleasă și trebuie respectați. Pentru informații suplimentare, consultați Instrucțiunile de utilizare ale metodelor de prelucrare individuale.

CE 0123

















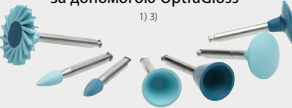
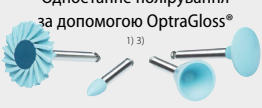
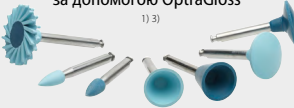
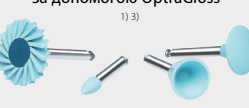
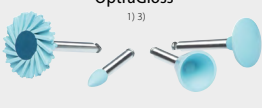




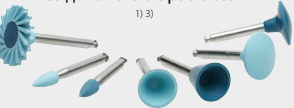
Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



see instructions


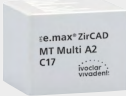














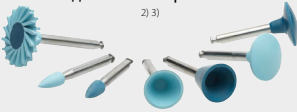
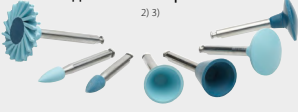






Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
RO


# Рекомендовані шліфувальні інструменти

	Випалювання		Полірування		
	<p><b>IPS e.max® CAD</b></p>  <p>Склокераміка з дисилікату літію</p>	<p><b>IPS e.max® ZirCAD</b></p>  <p>Кераміка з оксиду цирконію</p>	<p><b>IPS Empress® CAD</b></p>  <p>Склокераміка з лейциту</p>	<p><b>Tetric® CAD</b></p>  <p>Композит</p>	<p><b>Telio® CAD</b></p>  <p>ПММА</p>
<b>Розгладження точки кріплення</b>	 Дрібнозернисті алмазні бори або карбід-кремнієві бори <small>1) 5)</small>	 Дрібнозернисті алмазні бори або дрібнозернисті карбід-вольфрамові бори <small>1) 5)</small>	 Дрібнозернисті алмазні бори або карбід-кремнієві бори <small>1) 5)</small>	 Дрібнозернисті алмазні бори <small>1) 5)</small>	Конусоподібні карбід-вольфрамові бори <small>1)</small>
<b>Остаточна обробка</b>	 Дрібнозернисті алмазні бори або карбід-кремнієві бори <small>1) 5)</small>	 Дрібнозернисті алмазні бори, дрібнозернисті карбід-вольфрамові бори або карбід-кремнієві бори <small>1) 5)</small>	 Дрібнозернисті алмазні бори або карбід-кремнієві бори <small>1) 5)</small>	 Дрібнозернисті алмазні бори <small>1) 5)</small>	 Дрібнозернисті алмазні бори або конусоподібні карбід-вольфрамові бори <small>1)</small>
<b>Полірування</b>	<p>Двоетапне полірування за допомогою OptraGloss®  <small>1) 3)</small></p> 	<p><b>Необов'язкові дії:</b>                      Одноетапне полірування за допомогою OptraGloss®  <small>1) 3)</small></p> 	<p>Двоетапне полірування за допомогою OptraGloss®  <small>1) 3)</small></p> 	<p>Одноетапне полірування за допомогою OptraGloss®  <small>1) 3)</small></p> 	<p>Одноетапне полірування за допомогою OptraGloss®  <small>1) 3)</small></p> 
<b>Кристалізація або синтеризація</b>	 <p>Programat® CS4</p>		<p><b>Загальні примітки</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Слід дотримуватися відповідних указівок виробника щодо належного використання шліфувальних інструментів, наприклад указівок щодо швидкості.</li> <li>– Застосовуйте легкий тиск під час обробки, незалежно від матеріалу, щоб уникнути перегріву.</li> </ul>		
<b>Корекції</b>	 Екстрадрібнозернисті алмазні бори <small>1) 5)</small>	 Дрібнозернисті алмазні бори або карбід-кремнієві бори <small>1) 5)</small>			
<b>Полірування</b>	<p>Двоетапне полірування за допомогою OptraGloss®  <small>1) 3)</small></p> 	<p>Двоетапне полірування за допомогою OptraGloss®  <small>1) 3)</small></p> 			

- 1) Суха обробка
- 2) Волога обробка
- 3) Максимальна швидкість обертання: 10 000 об/хв
- 4) Максимальна швидкість обертання: 15 000 об/хв
- 5) Максимальна швидкість обертання: 20 000 об/хв

# Рекомендовані шліфувальні інструменти

	Випалювання			Полірування	
	IPS e.max® CAD	IPS e.max® ZirCAD	IPS Empress® CAD	Tetric® CAD	Telio® CAD
	 Склокераміка з дисилікату літію	 Кераміка з оксиду цирконію	 Склокераміка з лейциту	 Композит	 ПММА
Детальні корекції	 Дрібнозерністі алмазні бори 2) 4)	 Дрібнозерністі алмазні бори 2) 4)	 Дрібнозерністі алмазні бори 2) 4)	 Дрібнозерністі алмазні бори 2) 4)	 Дрібнозерністі алмазні бори 2) 4)
Незначні корекції	 Екстрадрібнозерністі алмазні бори 2) 4)	 Дрібнозерністі алмазні бори 2) 4)	 Екстрадрібнозерністі алмазні бори 2) 4)	 Екстрадрібнозерністі алмазні бори 2) 4)	 Екстрадрібнозерністі алмазні бори 2) 4)
Полірування	 Двоетапне полірування за допомогою OptraGloss® 2) 3)	 Двоетапне полірування за допомогою OptraGloss® 2) 3)	 Двоетапне полірування за допомогою OptraGloss® 2) 3)	 Одноетапне полірування за допомогою OptraGloss® 2) 3)	 Одноетапне полірування за допомогою OptraGloss® 2) 3)
Ендодонтичний доступ	 Середньозерністі алмазні бори	 Середньозерністі алмазні бори	 Середньозерністі алмазні бори	 Середньозерністі алмазні бори	-

 Необхідні етапи обробки залежать від обраного методу обробки й мають бути дотримані. Додаткову інформацію див. в інструкції про порядок застосування певних методів обробки.

CE 0123




















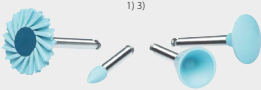
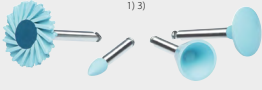





Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)




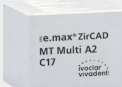


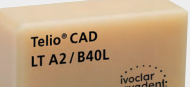



















see instructions

Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
UK



	Põletamine		Poleerimine		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Liitium-disilliikaatklaaskeraamika</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Tsirkooniumoksiidkeraamika</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Leutsitklaaskeraamika</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Komposiit</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Kinnituskoha tasandamine</b>	 Peen teemantpuur või ränikarbiidist puur <small>1) 5)</small>	 Peen teemantpuur või volframkarbiidist puur <small>1) 5)</small>	 Peen teemantpuur või ränikarbiidist puur <small>1) 5)</small>	 Peen teemantpuur <small>1) 5)</small>	Ristlõikeline volframkarbiidist puur <small>1)</small>
<b>Viimistlus</b>	 Peen teemantpuur või ränikarbiidist puur <small>1) 5)</small>	 Peen teemantpuur või volframkarbiidist puur või ränikarbiidist puur <small>1) 5)</small>	 Peen teemantpuur või ränikarbiidist puur <small>1) 5)</small>	 Peen teemantpuur <small>1) 5)</small>	 Peen teemantpuur või ristlõikeline volframkarbiidist puur <small>1)</small>
<b>Poleerimine</b>	Kaheastmeline poleerimine vahendiga OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Valikuline: Üheastmeline poleerimine vahendiga OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Kaheastmeline poleerimine vahendiga OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Üheastmeline poleerimine vahendiga OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Üheastmeline poleerimine vahendiga OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 
<b>Kristalliseerimine või paagutamine</b>	 Programat <sup>®</sup> CS4		<p><b>Üldine teave</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Järgida tuleb lihvimisinstrumentide tootja vastavaid näidustusi ettenähtud kasutuse kohta, nt pöörete arvu.</li> <li>– Ülekuumenemise vältimiseks kasutage materjalist olenemata töötlemise ajal kerget survet.</li> </ul>		
<b>Korrigeerimine</b>	 Eriti peen teemantpuur <small>1) 5)</small>	 Peen teemantpuur või ränikarbiidist puur <small>1) 5)</small>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Kuivtöötlus</li> <li>2) Märgtöötlus</li> <li>3) Pöörete arv max 10 000 p/min</li> <li>4) Pöörete arv max 15 000 p/min</li> <li>5) Pöörete arv max 20 000 p/min</li> </ol>		
<b>Poleerimine</b>	Kaheastmeline poleerimine vahendiga OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 	Kaheastmeline poleerimine vahendiga OptraGloss <sup>®</sup> <small>1) 3)</small> 			

# Soovitatud lihvimisinstrumendid

	Põletamine			Poleerimine	
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Liitium-disilikaatklaaskeraamika</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Tsirkooniumoksiidkeraamika</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Leutsitklaaskeraamika</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Komposiit</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Ulatuslik korrigeerimine</b>	 Peen teemantpuur 2) 4)	 Peen teemantpuur 2) 4)	 Peen teemantpuur 2) 4)	 Peen teemantpuur 2) 4)	 Peen teemantpuur 2) 4)
<b>Väiksem korrigeerimine</b>	 Eriti peen teemantpuur 2) 4)	 Peen teemantpuur 2) 4)	 Eriti peen teemantpuur 2) 4)	 Eriti peen teemantpuur 2) 4)	 Eriti peen teemantpuur 2) 4)
<b>Poleerimine</b>	<p>Kaheastmeline poleerimine vahendiga OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p> 	<p>Kaheastmeline poleerimine vahendiga OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p> 	<p>Kaheastmeline poleerimine vahendiga OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p> 	<p>Üheastmeline poleerimine vahendiga OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p> 	<p>Üheastmeline poleerimine vahendiga OptraGloss<sup>®</sup> 2) 3)</p> 
<b>Endodontiline juurdepääs</b>	 Keskmise teemantpuur	 Keskmise teemantpuur	 Keskmise teemantpuur	 Keskmise teemantpuur	<p>–</p>



Vajalikud töötlemisetapid olenevad valitud töötlemismeetodist ja neid tuleb järgida. Lisateabe saamiseks lugege iga üksiku töötlemismeetodi kasutamishandit.

CE 0123




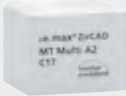












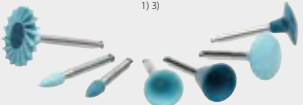

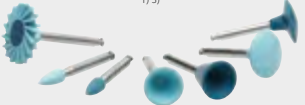





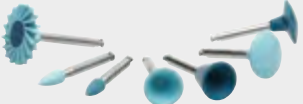

Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



see instructions


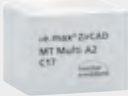













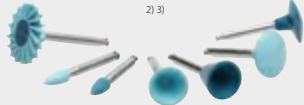
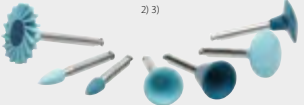
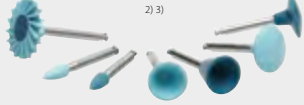






Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
ET


# leteicamie slīpēšanas instrumenti

	Apdedzināšana		Pulēšana		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Litija disilikāta stikla keramika</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Cirkonija oksīda keramika</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Leucita stikla keramika</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozitmateriāls</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Savienojuma vietas nogludināšana</b>	 Smalki dimanta urbji vai silīcija karbīda urbji <small>1) 5)</small>	 Smalki dimanta urbji vai smalki volframa karbīda urbji <small>1) 5)</small>	 Smalki dimanta urbji vai silīcija karbīda urbji <small>1) 5)</small>	 Smalki dimanta urbji <small>1) 5)</small>	<p>Šķērseniski volframa karbīda urbji <small>1)</small></p>
<b>Apstrāde</b>	 Smalki dimanta urbji vai silīcija karbīda urbji <small>1) 5)</small>	 Smalki dimanta urbji vai smalki volframa karbīda urbji, vai silīcija karbīda urbji <small>1) 5)</small>	 Smalki dimanta urbji vai silīcija karbīda urbji <small>1) 5)</small>	 Smalki dimanta urbji <small>1) 5)</small>	 Smalki dimanta urbji vai šķērseniski volframa karbīda urbji <small>1)</small>
<b>Pulēšana</b>	<p>Divpakāpju pulēšana, izmantojot OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p><b>Papildiespēja:</b> Vienpakāpes pulēšana, izmantojot OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Divpakāpju pulēšana, izmantojot OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Vienpakāpes pulēšana, izmantojot OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Vienpakāpes pulēšana, izmantojot OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 
<b>Kristalizācija vai saķepināšana</b>	 <p>Programat<sup>®</sup> CS4</p>		<p><b>Vispārīgie norādījumi</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Ir jārikojas saskaņā ar slīpēšanas instrumentu ražotāja attiecīgajām norādēm par atbilstošu lietojumu, piem., ātrumu.</li> <li>– Apstrādes laikā, lūdzu, izmantojiet vieglu spiedienu neatkarīgi no materiāla, lai novērstu pārkaršanu.</li> </ul>		
<b>Koriģēšana</b>	 Īpaši smalki dimanta urbji <small>1) 5)</small>	 Smalki dimanta urbji vai silīcija karbīda urbji <small>1) 5)</small>			
<b>Pulēšana</b>	<p>Divpakāpju pulēšana, izmantojot OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 	<p>Divpakāpju pulēšana, izmantojot OptraGloss<sup>®</sup> <small>1) 3)</small></p> 			

- <sup>1)</sup> Sausā apstrāde
- <sup>2)</sup> Mitrā apstrāde
- <sup>3)</sup> Maks. rotācijas ātrums 10 000 apgr./min
- <sup>4)</sup> Maks. rotācijas ātrums 15 000 apgr./min
- <sup>5)</sup> Maks. rotācijas ātrums 20 000 apgr./min

# leteicamie slīpēšanas instrumenti

	Apdedzināšana			Pulēšana	
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Litija disilikāta stikla keramika</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Cirkonija oksīda keramika</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Leucita stikla keramika</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozitmateriāls</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Plašas korekcijas</b>	 Smalki dimanta urbji 2) 4)	 Smalki dimanta urbji 2) 4)	 Smalki dimanta urbji 2) 4)	 Smalki dimanta urbji 2) 4)	 Smalki dimanta urbji 2) 4)
<b>Nelielas korekcijas</b>	 Īpaši smalki dimanta urbji 2) 4)	 Smalki dimanta urbji 2) 4)	 Īpaši smalki dimanta urbji 2) 4)	 Īpaši smalki dimanta urbji 2) 4)	 Īpaši smalki dimanta urbji 2) 4)
<b>Pulēšana</b>	<p>Divpakāpju pulēšana, izmantojot OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Divpakāpju pulēšana, izmantojot OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Divpakāpju pulēšana, izmantojot OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Vienpakāpes pulēšana, izmantojot OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>	<p>Vienpakāpes pulēšana, izmantojot OptraGloss<sup>®</sup></p>  <p>2) 3)</p>
<b>Endodontijas piekļuve</b>	 Vidēji dimanta urbji	 Vidēji dimanta urbji	 Vidēji dimanta urbji	 Vidēji dimanta urbji	<p>–</p>

 Nepieciešamās apstrādes darbības ir atkarīgas no izvēlētās apstrādes metodes, un ir jārikojas saskaņā ar tām. Papildinformāciju skatiet atsevišķās apstrādes metodēm atbilstošajā lietošanas instrukcijā.

CE 0123




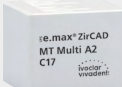


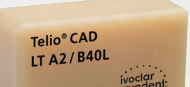









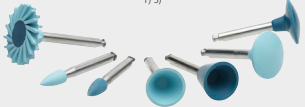
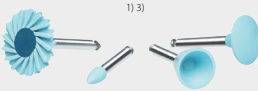







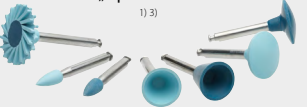
Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



see instructions


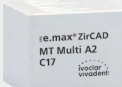


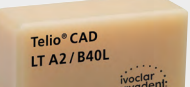










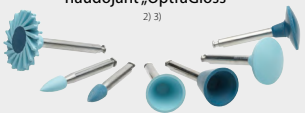
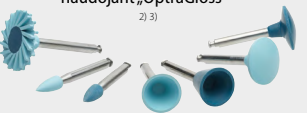







Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
LV


# Rekomenduojami šlifavimo instrumentai

	Kepimas		Poliravimas		
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Ličio disilikato stiklo keramika</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Cirkonio oksido keramika</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Leucito stiklo keramika</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozitas</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Tvirtinimo taško išlyginimas</b>	 Švelnūs deimantiniai grąžtai arba silicio karbido grąžtai <small>1) 5)</small>	 Švelnūs deimantiniai grąžtai arba švelnūs volframo karbido grąžtai <small>1) 5)</small>	 Švelnūs deimantiniai grąžtai arba silicio karbido grąžtai <small>1) 5)</small>	 Švelnūs deimantiniai grąžtai <small>1) 5)</small>	Volframo karbido skerspjuvio grąžtai <small>1)</small>
<b>Apdaila</b>	 Švelnūs deimantiniai grąžtai arba silicio karbido grąžtai <small>1) 5)</small>	 Švelnūs deimantiniai grąžtai arba švelnūs volframo karbido arba silicio karbido grąžtai <small>1) 5)</small>	 Švelnūs deimantiniai grąžtai arba silicio karbido grąžtai <small>1) 5)</small>	 Švelnūs deimantiniai grąžtai <small>1) 5)</small>	 Švelnūs deimantiniai grąžtai arba skerspjuvio volframo karbido grąžtai <small>1)</small>
<b>Poliravimas</b>	2 žingsnių poliravimas naudojant „OptraGloss“ <small>1) 3)</small> 	<p><b>Pasirinktinaai:</b></p> 1 žingsnio poliravimas naudojant „OptraGloss“ <small>1) 3)</small> 	2 žingsnių poliravimas naudojant „OptraGloss“ <small>1) 3)</small> 	1 žingsnio poliravimas naudojant „OptraGloss“ <small>1) 3)</small> 	1 žingsnio poliravimas naudojant „OptraGloss“ <small>1) 3)</small> 
<b>Kristalizacija arba sukepimas</b>	 Programat <sup>®</sup> CS4		<p><b>Bendrosios pastabos</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Turi būti laikomasi atitinkamų gamintojo nurodymų dėl tinkamo šlifavimo įrankių naudojimo, pvz., greičio.</li> <li>– Norėdami išvengti perkaitimo, apdirbdami bet kokią medžiagą stipriai nespauskite.</li> </ul>		
<b>Korekcijos</b>	 Ypač švelnūs deimantiniai grąžtai <small>1) 5)</small>	 Švelnūs deimantiniai grąžtai arba silicio karbido grąžtai <small>1) 5)</small>			
<b>Poliravimas</b>	2 žingsnių poliravimas naudojant „OptraGloss“ <small>1) 3)</small> 	2 žingsnių poliravimas naudojant „OptraGloss“ <small>1) 3)</small> 			

1) Sausas apdorojimas  
 2) Drėgnas apdorojimas  
 3) Maks. sukimosi greitis 10 000 sūk./min.  
 4) Maks. sukimosi greitis 15 000 sūk./min.  
 5) Maks. sukimosi greitis 20 000 sūk./min.

# Rekomenduojami šlifavimo instrumentai

	Kepimas			Poliravimas	
	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Ličio disilikato stiklo keramika</p>	<p><b>IPS e.max<sup>®</sup> ZirCAD</b></p>  <p>Cirkonio oksido keramika</p>	<p><b>IPS Empress<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Leucito stiklo keramika</p>	<p><b>Tetric<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>Kompozitas</p>	<p><b>Telio<sup>®</sup> CAD</b></p>  <p>PMMA</p>
<b>Išplėstinės korekcijos</b>	 Švelnūs deimantiniai grąžtai 2) 4)	 Švelnūs deimantiniai grąžtai 2) 4)	 Švelnūs deimantiniai grąžtai 2) 4)	 Švelnūs deimantiniai grąžtai 2) 4)	 Švelnūs deimantiniai grąžtai 2) 4)
<b>Mažos korekcijos</b>	 Ypač švelnūs deimantiniai grąžtai 2) 4)	 Švelnūs deimantiniai grąžtai 2) 4)	 Ypač švelnūs deimantiniai grąžtai 2) 4)	 Ypač švelnūs deimantiniai grąžtai 2) 4)	 Ypač švelnūs deimantiniai grąžtai 2) 4)
<b>Poliravimas</b>	<p>2 žingsnių poliravimas naudojant „OptraGloss<sup>®</sup>“ 2) 3)</p> 	<p>2 žingsnių poliravimas naudojant „OptraGloss<sup>®</sup>“ 2) 3)</p> 	<p>2 žingsnių poliravimas naudojant „OptraGloss<sup>®</sup>“ 2) 3)</p> 	<p>1 žingsnio poliravimas naudojant „OptraGloss<sup>®</sup>“ 2) 3)</p> 	<p>1 žingsnio poliravimas naudojant „OptraGloss<sup>®</sup>“ 2) 3)</p> 
<b>Prieiga prie endodontinės ertmės</b>	 Vidutinio dydžio deimantiniai grąžtai	 Vidutinio dydžio deimantiniai grąžtai	 Vidutinio dydžio deimantiniai grąžtai	 Vidutinio dydžio deimantiniai grąžtai	<p>–</p>

 Būtinai apdoravimo žingsniai priklauso nuo pasirinkto apdoravimo metodo ir jų turi būti laikomasi. Norėdami gauti daugiau informacijos, skaitykite atskirų apdoravimo būdų naudojimo instrukcijas.

CE 0123



Manufacturer:  
Ivoclar Vivadent AG, 9494 Schaan/Liechtenstein  
[www.ivoclarvivadent.com](http://www.ivoclarvivadent.com)



see instructions

Date information prepared: 2019-11-14, Rev. 1  
LT